



## CORDLESS TABLE LAMP

DE AT CH

### AKKU-TISCHLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

### ACCU-TAFELLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

SK

### AKU STOĽOVÁ LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

IT

### LAMPADA DA TAVOLO RICARICABILE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

GB IE

### CORDLESS TABLE LAMP

Assembly, operating and safety instructions

PL

### LAMPKA STOŁOWA AKUMULATOROWA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

ES

### LÁMPARA RECARGABLE DE SOBREMESA

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

HU

### AKKUS ASZTALI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

FR BE

### LAMPE DE TABLE SANS FIL

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

### AKU STOLNÍ LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

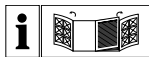
DK

### BORDLAMPE MED GENOPLADELIGT BATTERI

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

IAN 465432\_2404

DE GB FR NL PL CZ  
SK ES DK IT HU



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklepte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(ES) Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

(DK) Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

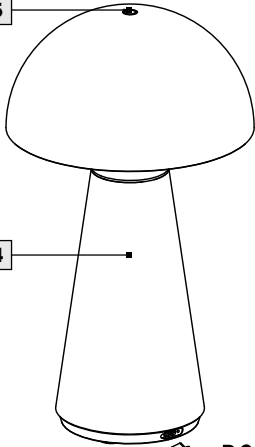
(IT) Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	53
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	61
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	69
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	77
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	85

**A**

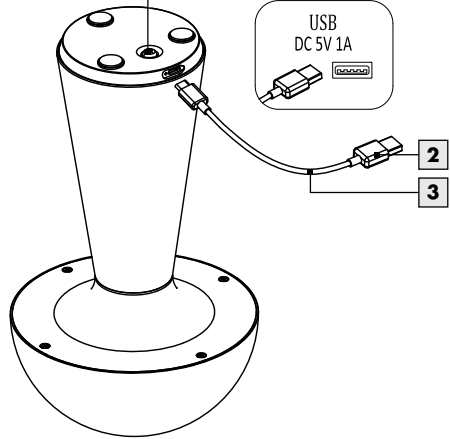
5



4

DC 5V 1A

1

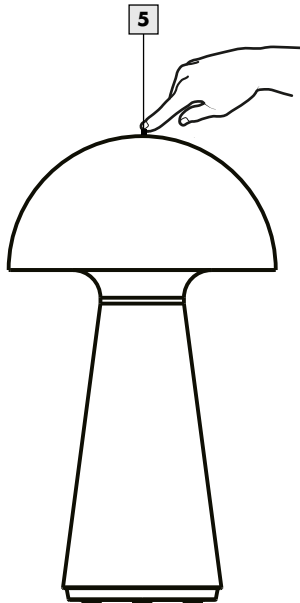
USB  
DC 5V 1A

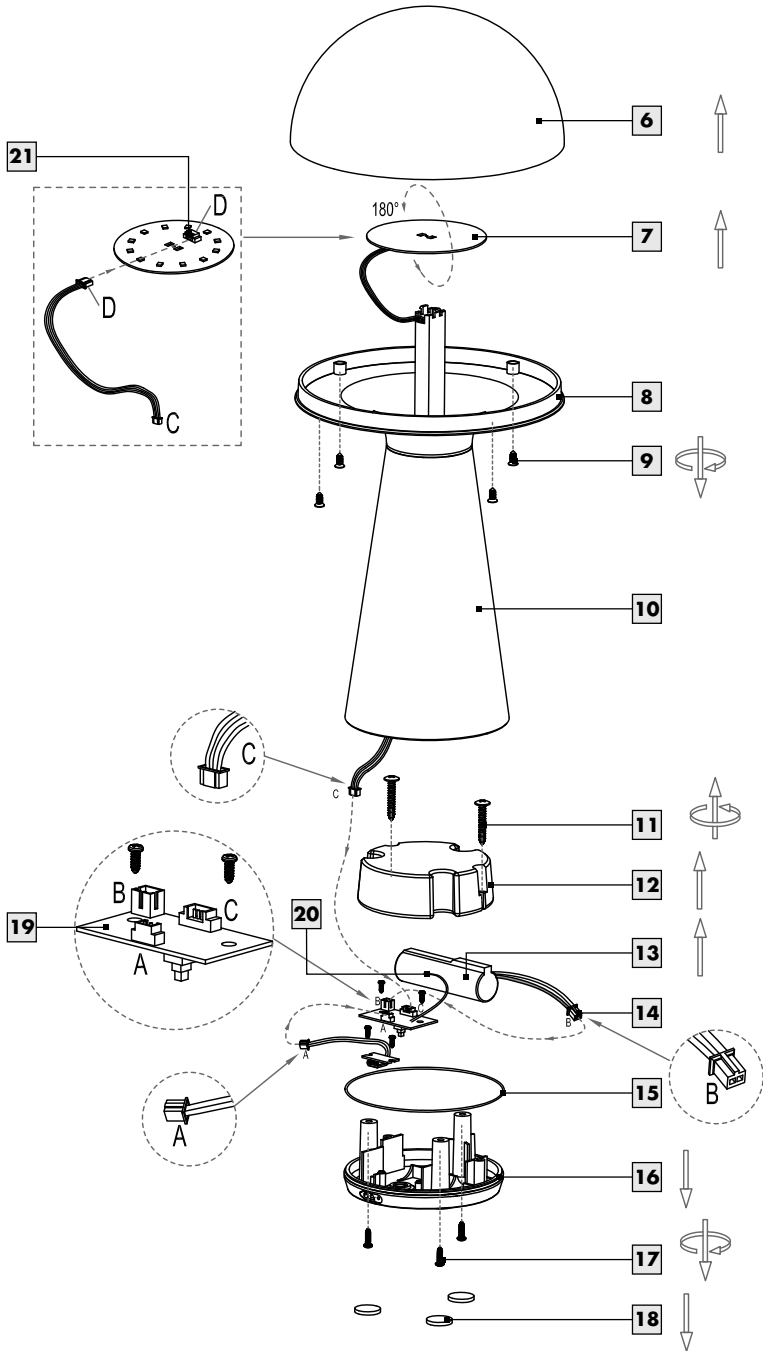
2

3

**B**

















5

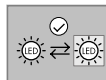


**C**

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 8
Sicherheitshinweise.....	Seite 8
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 9
Leuchte ein- / ausschalten und dimmen.....	Seite 10
Akku austauschen.....	Seite 10
LED-Platine austauschen.....	Seite 10
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 11
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 11
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 12
Garantie.....	Seite 12
Serviceadresse.....	Seite 12
Konformitätserklärung.....	Seite 12
Hersteller.....	Seite 12

# Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Diese Leuchte ist für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Schutzart (spritzwassergeschützt)
	Explosionsgefahr!		So verhalten Sie sich richtig
<b>A</b>	Ampere		Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzhandschuhe tragen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!		USB-Anschluss
<b>SELV</b>	Schutzkleinspannung		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Wellpappe
	Papier		Polyethylen (geringe Dichte)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Polyethylenterephthalat
<b>mA</b>	Milliampere	<b>Ra CRI</b>	Farbwiedergabeindex
	Lichttemperatur in Kelvin		Lumen



Die Lichtquelle dieses Produkts ist austauschbar.

## Akku-Tischleuchte

### • Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seiten mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### • Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Leuchte ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

Laden Sie die Leuchte, wie im Kapitel "Inbetriebnahme" beschrieben vollständig auf. Laden Sie die Leuchte nur im Innenraum. Schützen Sie sie während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Überhitzen des Akkus zu verhindern. Laden Sie den Akku möglichst bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 30 °C.

Bei längerem Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akkuladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschädigt werden. Laden Sie den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen.

### • Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Akku-Tischleuchte  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 USB-Anschlusskabel
- 1 Bedienungsanleitung

### • Teilebeschreibung

- 1 An/Aus-Schalter
- 2 USB-Stecker
- 3 USB-Anschlusskabel
- 4 Leuchte
- 5 Touchschalter
- 6 Leuchtschirm
- 7 LED-Platine
- 8 Leuchtenkopf
- 9 Schraube
- 10 Leuchtenfuß
- 11 Schraube
- 12 Abdeckung
- 13 Akku
- 14 Steckverbindung des Akkus
- 15 Dichtungsring
- 16 Bodenplatte
- 17 Schraube
- 18 Filzgleiter
- 19 Platine
- 20 Temperaturfühler
- 21 Steckverbindung der LED-Platine

### • Technische Daten

#### Leuchte:

Modell-Nr.:	14175606L / 14175601L / 14175605L
Betriebsspannung:	USB SELV 5V === , 1A
Nennleistung:	max. 5 W
Schutzklasse:	III / ⚡
Schutzart:	IP44
Ladedauer:	ca. 4-5 Stunden
Leuchtdauer:	ca. 3-18 Stunden, je nach eingestellter Helligkeit

## Akku:

Typ: 18650 (Lithium Ionen)  
Nennleistung: 3,7V / 2000 mAh  
Stecker: JST PH2P

## LED-Modul:

Modellnummer: CS285  
Nennleistung: max. 3,1 W  
Stecker: PH-04

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

## • Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

#### **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

#### **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag


- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der netzspannungsführenden Leitungen und Kontakte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch den USB-Netzadapter in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt in einem solchen Fall sofort von der Stromversorgung.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie nur einen USB-Netzadapter, dessen technische Daten mit denen des Produkts übereinstimmen.
- Fassen Sie den USB-Netzadapter niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Netzadapter nie am USB-Anschlusskabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den USB-Netzadapter an.
- Platzieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Knicken Sie das USB-Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.



- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Einzelteile, ansonsten erlöschen alle Gewährleistungsansprüche.
- Die Lichtquelle ist vom Kunden austauschbar.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose.



### Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

-  Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzadapter nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Verlegen Sie das USB-Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.





### So verhalten Sie sich richtig


- Platzieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



### Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **⚠️ WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**  
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich im Körper befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien gemäß der Angaben im Kapitel „Technische Daten“. Die Verwendung falscher Batterien kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**  
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

### ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Verwenden Sie einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der Schutzkleinspan-

# Inbetriebnahme

nung (SELV) liefert und der Sicherheitsnorm EN 62368 entspricht.

- Entfernen Sie vor der Nutzung sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien von der Leuchte und deren Zubehör.
- Schalten Sie die Leuchte [4] mit dem An/Aus-Schalter [1] ein.
- Platzieren Sie die Leuchte [4] auf eine waagerechte und ebene Fläche.
- Schließen Sie das USB-Anschlusskabel [3] an die Leuchte [4] an.
- Stecken Sie den USB-Stecker [2] in eine geeignete USB-Buchse, z.B. USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder Ähnliches.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED am Leuchtenfuß rot.

- Lassen Sie die Leuchte [4] vollständig aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED am Leuchtenfuß grün.
- Trennen Sie das USB-Anschlusskabel [3] von der USB-Buchse und der Leuchte [4].

## ● Leuchte ein- / ausschalten und dimmen

Touch-Schalter:

- Schalten Sie die Leuchte [4] durch Berühren des Touch-Schalters [5] ein (hellste Dimmstufe).
- Durch Gedrückthalten des Touch-Schalters [5] können Sie die Leuchte stufenlos dimmen.
- Schalten Sie die Leuchte [4] durch Berühren des Touch-Schalters [5] aus.

Die Leuchte besitzt eine Memoryfunktion und speichert die zuletzt eingestellte Helligkeit. Nach einem Ladevorgang des Akkus, wird beim Einschalten die Leuchte auf voller Helligkeit eingeschaltet.




## ● Akku austauschen

1. Entfernen Sie die Filzgleiter [18] von der Bodenplatte [16].
2. Drehen Sie die Schrauben [17], mit Hilfe eines Schraubendrehers, aus der Bodenplatte [16] und nehmen Sie diese von der Leuchte [4] ab.
3. Ziehen Sie den gesamten Block aus dem Leuchtenfuß [10].

4. Lösen Sie die Schrauben [11] der oberen Abdeckung [12] vom Block und nehmen Sie die Abdeckung ab.
5. Ziehen Sie vorsichtig die Steckverbindung des Akkus (B) [14] aus der Platine [19].
6. Lösen Sie den Schrumpfschlauch des Temperaturfühlers [20], indem Sie ihn vorsichtig mit einer spitzen Schere aufschneiden.
7. Entnehmen Sie den Akku [13] vorsichtig aus der Bodenplatte [16].
8. Befestigen Sie den Temperaturfühler [20] mit Isolierband auf dem neuen Akku [13].
9. Setzen Sie den neuen Akku [13] vorsichtig in die Bodenplatte [16] ein.
10. Verbinden Sie anschließend die Steckverbindung des Akkus (B) [14] mit der Platine [19]. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Rastnasen.
11. Setzen Sie die Abdeckung [12] vom Block wieder auf und schrauben Sie die Abdeckung [12] anschließend mit den Schrauben [11] wieder an die Bodenplatte [16] fest.
12. Setzen Sie den gesamten Block wieder in den Leuchtenfuß [10] ein. Und befestigen Sie diesen mit den dazugehörigen Schrauben [17]. Achten Sie auf den richtigen Sitz des Dichtungsringes [15].
13. Kleben Sie die Filzgleiter [18] wieder über die Schrauben [17] unter der Bodenplatte [16].

## ● LED-Platine austauschen

1. Drehen Sie die Schrauben [9] an der Unterseite des Leuchtenkopfes [8], mit Hilfe eines Schraubendrehers, heraus.
2. Nehmen Sie den Leuchtschirm [6] vom Leuchtenfuß [10] ab.
3. Lösen Sie anschließend vorsichtig die LED-Platine [7] vom Leuchtenfuß [10].
4. Ziehen Sie vorsichtig die Steckverbindung (D) [21] aus der LED-Platine [7].
5. Verbinden Sie die Steckverbindung (D) [21] mit der neuen LED-Platine [7]. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Rastnasen.
6. Setzen Sie die LED-Platine [7] wieder auf den Leuchtenfuß [10]. Achten Sie auf einen festen Sitz und darauf, dass die LED nach unten zum Leuchtenfuß zeigen.

7. Setzen Sie den Leuchtschirm  wieder auf den Leuchtenfuß  auf und schrauben Sie diesen, mit den vorgesehenen Schrauben  wieder fest. Achten Sie auf den richtigen Sitz.

Eine Ersatz LED-Platine erhalten Sie unter Angabe der Artikelnummer (siehe „Technische Daten“) bei unserem Kundenservice.

## • **Wartung und Reinigung**

### **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

Trennen Sie die Leuchte vor sämtlichen Arbeiten vom Stromnetz. Ziehen sie dazu das USB-Anschlusskabel aus der USB-Ladebuchse.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## • **Entsorgung**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer

erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzu-

geben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung von Batterien/Akkus!**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt

sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465432\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung CE

























Dieses Produkt und die mitgelieferten Batterien / Akkus erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

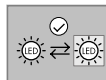
### ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND

<b>Explanation of the pictograms used</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 15
Intended use.....	Page 15
Scope of delivery.....	Page 15
Parts description.....	Page 15
Technical data.....	Page 15
<b>Safety</b> .....	Page 16
Safety notes.....	Page 16
<b>Start-up</b> .....	Page 17
Switching the lamp on/off and dimming it.....	Page 18
Replace battery.....	Page 18
Replacing the LED board.....	Page 18
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 18
<b>Disposal</b> .....	Page 18
<b>Warranty and service</b> .....	Page 19
Warranty.....	Page 19
Service address.....	Page 19
Declaration of conformity.....	Page 19
Manufacturer.....	Page 19

# Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!		Not suited for use with external dimmers or electronic switches.
	This light is suitable for indoor use in dry and closed rooms.		IP rating (splash-proof)
	Risk of explosion!		Proper handling
<b>A</b>	Ampere		AC voltage (power and voltage type)
<b>Hz</b>	Hertz (frequency)		DC voltage (power and voltage type)
<b>W</b>	Watt (active power)		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Wear safety gloves!		Observe warning notices and safety instructions!
	Risk of electric shock! Danger of death!		Risk of death and accidents for toddlers and children!
	Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!		USB connection
<b>SELV</b>	Extra-low voltage		The packaging is made of 100% recycled paper.
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		Corrugated cardboard
	Paper		Polyethylene (low density)
	Safety notes Instructions		Polyethylene terephthalate
<b>mA</b>	Milliampere	<b>Ra CRI</b>	Colour rendering index
	Colour temperature in Kelvin		Lumen



The illuminant in this light fixture can be replaced.

## Cordless Table Lamp

### • Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions completely and carefully. Fold out the pages with the illustrations. These instructions are part of this product and contain important information on commissioning and handling. Always observe all safety instructions. Before commissioning, check that the correct voltage is present and that all parts are correctly fitted. If you have any questions or are unsure about how to use the appliance, please contact your dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

### • Intended use

This light is suitable for indoor and outdoor use. This device is only intended for use in private households. This product is intended for normal operation.

Fully charge the light as described in the "Commissioning" chapter. Only charge the light indoors. Protect it from direct sunlight during the charging process to prevent the battery from overheating. If possible, charge the battery at a temperature between 10 °C and 30 °C.

If the light is not used for a longer period of time (without charging), the battery may be damaged by deep discharge. Charge the battery at least every 6 months to prevent deep discharge.

### • Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Cordless Table Lamp  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 USB connection cable
- 1 User manual

### • Parts description

- 1 On/off switch
- 2 USB plug
- 3 USB connection cable
- 4 Light
- 5 Touch switch
- 6 Lampshade
- 7 LED board
- 8 Light head
- 9 Screw
- 10 Light base
- 11 Screw
- 12 Cover
- 13 Rechargeable battery
- 14 Plug connection of the battery
- 15 Sealing ring
- 16 Base plate
- 17 Screw
- 18 Felt glide
- 19 Circuit board
- 20 Temperature sensor
- 21 Plug connection of the LED board

### • Technical data

#### Luminaire:

Model no.:	14175606L / 14175601L / 14175605L
Operating voltage:	USB SELV 5V ===, 1A
Rated power:	max. 5 W
Protection class:	III /
IP rating:	IP44
Charging time:	approx. 4-5 hours
On time:	approx. 3-18 hours, depending on the brightness setting

#### Battery:

Type:	18650 (lithium ion)
Rated power:	3.7V / 2000 mAh
Plug:	JST PH2P

## LED module:

Model number: CS285  
Rated power: max. 3.1 W  
Plug: PH-04

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

## • Safety



### Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

#### **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

#### **RISK OF INJURY!**

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.




#### **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Before each use, check the lamp and the mains connection cable for any damage. Never use your lamp if you notice any damage.

- Always check the light, power supply, and mains cable for damage before plugging it in. Never use the light if it shows any signs of damage.
- A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the light please contact the service centre or a qualified electrician.
- It is essential to avoid contact of the mains voltage cables and contacts with water or other liquids.
- Do not immerse the product or the USB power adapter in water or other liquids.
- Protect the product from moisture, dripping and splashing water.
- Never store the product so that it can fall into a tub or sink.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into the water. In such a case, disconnect the product from the power supply immediately.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only use a USB mains adapter whose technical specifications match those of the product.
- Never touch the USB mains adapter with wet hands.
- Never pull the USB mains adapter out of the socket by the USB connection cable, always touch the USB mains adapter.
- Do not place the lamp on a damp or conductive surface.
- Always disconnect the mains plug from the socket before assembly, disassembly or cleaning.
- Do not bend the USB connection cable or place it over sharp edges.
- Only use the individual parts supplied, otherwise all warranty claims will be invalidated.
- Customers can replace the light source themselves.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product and unplug the USB power adapter from the wall socket.



#### **Prevent fire and injury hazards**

-  Not suitable for external dimmers or electronic switches.



- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
- Do not cover the lamp or the mains adapter with cloths, curtains or other objects and keep it away from other easily flammable materials. Ensure sufficient air circulation and space around the lamp. Excess heat build-up can cause a fire.
- Do not operate the product near any heat sources such as radiators or other appliances that emit heat!
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.
- Lay the USB connection cable so that it does not become a tripping hazard.





### Safe working

- Place the lamp so that it is protected from dirt and excessive heat.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the lamp under any circumstances if you are not concentrated or feel unwell.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.




### Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

-  **WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**  
Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.
- Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you believe that batteries have been swallowed or are in your body, consult a doctor immediately.
-  **RISK OF EXPLOSION!** Never recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not subject batteries to mechanical stress.
- Only use batteries in accordance with the specifications in the "Technical data" chapter. Using the wrong batteries can lead to a fire or explosion.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**  
Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if they come into contact with the skin. Wear suitable protective gloves.

### ● Start-up

**Note:** Use a USB mains adapter (not included in the scope of delivery) that supplies safety extra-low voltage (SELV) and complies with the EN 62368 safety standard.

- Remove all packaging materials and protective film from the lamp and its accessories before use.
- Switch on the [4] light using the on/off switch [1].
- Place the [4] light on a horizontal and level surface.
- Connect the USB connection cable [3] to the light [4].
- Insert the USB plug [2] into a suitable USB socket, e.g. USB mains adapter (not included in the scope of delivery) or similar.  
During the charging process, the LED on the base of the lamp lights up red.
- Allow the lamp [4] to fully charge. When charging is complete, the LED on the base of the lamp lights up green.
- Disconnect the USB connection cable [3] from the USB socket and the light [4].

## ● Switching the lamp on/off and dimming it

Touch switch:

- Switch on the luminaire [4] by touching the touch switch [5] (brightest dimming level).
- You can dim the light continuously by holding down the touch switch [5].
- Switch off the light [4] by touching the touch switch [5].

The light has a memory function and saves the last brightness setting. After charging the battery, the light is switched on at full brightness when it is switched on.

## ● Replace battery

1. Remove the felt glides [18] from the base plate [16].
2. Unscrew the screws [17] from the base plate [16] using a screwdriver and remove it from the luminaire [4].
3. Pull the entire block out of the luminaire base [10].
4. Unscrew the screws [11] of the top cover [12] from the block and remove the cover.
5. Carefully pull the plug connection of the battery (B) [14] out of the circuit board [19].
6. Remove the heat-shrink tubing from the temperature sensor [20] by carefully cutting it open with pointed scissors.
7. Carefully remove the battery [13] from the holder base plate [16].
8. Attach the temperature sensor [20] to the new battery [13] using insulating tape.
9. Carefully insert the new battery [13] into the base plate [16].
10. Then connect the plug connection of the battery (B) [14] to the circuit board [19]. Ensure that the latches are correctly positioned.
11. Replace the cover [12] on the block and then screw the cover [12] back onto the base plate [16] using the screws [11].
12. Replace the entire block in the light base [10]. And secure it with the corresponding screws [17]. Ensure that the sealing ring [15] is seated correctly.

13. Stick the felt glides [18] back over the screws [17] under the base plate [16].

## ● Replacing the LED board

1. Unscrew the screws [9] on the underside of the light head [8] using a screwdriver.
2. Remove the light shade [6] from the light base [10].
3. Then carefully detach the LED circuit board [7] from the light base [10].
4. Carefully pull the plug connection (D) [21] out of the LED board [7].
5. Connect the plug connection (D) [21] to the new LED board [7]. Ensure that the latches are seated correctly.
6. Replace the LED board [7] on the luminaire base [10]. Ensure that it is firmly seated and that the LEDs are pointing downwards towards the base of the light.
7. Place the light shade [6] back onto the light base [10] and screw it back on using the screws provided [9]. Ensure correct fit.

You can obtain a replacement LED board from our customer service team, quoting the article number (see "Technical data").

## ● Maintenance and cleaning

### **WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!**

Disconnect the lamp from the mains before carrying out any work. To do this, disconnect the USB connection cable from the USB charging socket.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to

an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Defective or spent batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Return batteries and/or the device to the collection points provided.

## Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a municipal collection point.

## Warranty and service

### Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send

the device to the listed service centre address, quoting the following model number:  
14175606L / 14175601L / 14175605L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Free service number:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 465432\_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

### Declaration of conformity CE

This product and the batteries / accus supplied fulfil the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.























### Manufacturer




Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 22
<b>Introduction</b> .....	Page 23
Utilisation conforme.....	Page 23
Contenu de la livraison.....	Page 23
Descriptif des pièces.....	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
<b>Sécurité</b> .....	Page 24
Consignes de sécurité.....	Page 24
<b>Mise en marche</b> .....	Page 26
Allumer / éteindre le luminaire et varier l'intensité lumineuse.....	Page 26
Remplacer la batterie.....	Page 26
Remplacer la platine LED.....	Page 26
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 27
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 27
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 27
Garantie.....	Page 27
Adresse du service après-vente.....	Page 28
Déclaration de conformité.....	Page 28
Fabricant.....	Page 28

# Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veillez lire les instructions !		Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
	Cette lampe est destinée à une utilisation en intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Type de protection (protection contre les projections d'eau)
	Risque d'explosion !		Conduite à tenir
<b>A</b>	Ampères		Tension alternative (type de courant et de tension)
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Tension continue (type de courant et de tension)
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Veillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !
	Portez des gants de protection !		Veillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Attention aux décharges électriques ! Danger de mort !		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !
	Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !		Port USB
<b>SELV</b>	Très basse tension de sécurité		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Classe de protection III – protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)		Carton ondulé
	Papier		Polyéthylène (faible densité)
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Polyéthylène téréphtalate
<b>mA</b>	Milliampères	<b>Ra CRI</b>	Indice de rendu de couleur

	Température d'éclairage en kelvins		Lumen
	La source lumineuse de ce produit est interchangeable.		

## Lampe de table sans fil

### ● Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation. Dépliez les pages sur lesquelles figurent les illustrations. Cette notice fait partie intégrante de ce produit et contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez que la tension est adéquate et que toutes les pièces sont correctement assemblées. Si vous avez des questions ou des doutes quant à l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de service. Veuillez conserver soigneusement cette notice et, le cas échéant, la transmettre à un tiers.

### ● Utilisation conforme

Cette lampe convient pour l'intérieur et l'extérieur. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique. Ce produit est prévu pour une utilisation normale.

Chargez complètement le luminaire comme indiqué au chapitre « Mise en service ». Ne chargez le luminaire qu'à l'intérieur. Pendant la charge, protégez-le des rayons directs du soleil afin d'éviter toute surchauffe de la batterie. Dans la mesure du possible, chargez la batterie à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Si le luminaire n'est pas utilisé pendant une longue période (et que la batterie n'est pas chargée), la décharge profonde de la batterie peut endommager celle-ci. Chargez la batterie au plus tard tous les 6 mois afin d'éviter une décharge profonde.

### ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de table sans fil  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 Câble de connexion USB
- 1 Mode d'emploi

### ● Descriptif des pièces

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Connecteur USB
- 3 Câble de connexion USB
- 4 Lampe
- 5 Interrupteur tactile
- 6 Abat-jour
- 7 Platine LED
- 8 Tête de la lampe
- 9 Vis
- 10 Pied de lampe
- 11 Vis
- 12 Cache
- 13 Batterie
- 14 Connecteur de la batterie
- 15 Bague d'étanchéité
- 16 Support
- 17 Vis
- 18 Patins en feutre
- 19 Platine
- 20 Sonde de température
- 21 Connecteur de la platine LED

### ● Caractéristiques techniques

#### Lampe :

N° de modèle : 14175606L / 14175601L / 14175605L

Tension de fonctionnement :	USB SELV 5 V ===, 1 A
Puissance nominale :	max. 5 W
Classe de protection :	III / Ⓢ
Indice de protection :	IP44
Durée de charge :	env. 4-5 heures
Durée d'éclairage :	env. 3-18 heures, selon le niveau de luminosité

## Batterie :

Type :	18650 (Li-ion)
Puissance nominale :	3,7 V / 2000 mAh
Connecteur :	JST PH2P

## Module LED :

Numéro de modèle :	CS285
Puissance nominale :	max. 3,1 W
Connecteur :	PH-04

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES**

### **ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés

de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

## **⚠ RISQUE DE BLESSURES !**

- Ne laissez pas traîner le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



### **Prévention de risques mortels par électrocution**


- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais votre luminaire si vous constatez un quelconque dommage.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état de la lampe et du câble d'alimentation. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.
- Des câbles d'alimentation endommagés impliquent un danger de mort par électrocution. En cas de détériorations, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter le SAV ou un électricien.
- Évitez impérativement tout contact entre les câbles et les éléments sous tension avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'immergez pas le produit ou l'adaptateur secteur USB dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Protégez le produit contre l'humidité, les fuites et les éclaboussures.
- Ne rangez jamais le produit de manière qu'il risque de tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans une telle situation, déconnectez immédiatement le produit de l'alimentation électrique.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.



- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur USB avec des mains humides.
- Ne retirez jamais l'adaptateur secteur USB de la prise en tirant sur le câble de connexion USB, mais toujours en saisissant l'adaptateur secteur USB.
- Ne placez pas la lampe sur une surface humide ou conductrice.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise avant de procéder au montage, au démontage ou au nettoyage.
- Ne pliez pas le câble de connexion USB et ne le placez pas sur des arrêtes tranchantes.
- Utilisez exclusivement les pièces détachées livrées avec l'appareil, faute de quoi tous les recours en garantie seront annulés.
- La source lumineuse peut être remplacée par le client.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement survient, éteignez toujours le produit et déconnectez l'adaptateur secteur USB de la prise de courant.



### Prévention de risque d'incendies et de blessures

-  Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Ne couvrez pas le luminaire ou l'adaptateur secteur avec du tissu, des rideaux, ni d'autres objets et maintenez une certaine distance avec des matériaux facilement inflammables. Veillez à ce que la circulation de l'air et l'espace autour du luminaire soient suffisants. Un dégagement de chaleur excessif peut entraîner un incendie.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Disposez le câble de connexion USB de manière qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement.





### Conduite à tenir

- Placez la lampe dans un endroit où elle sera protégée de la poussière et d'un échauffement excessif.
- Soyez toujours vigilant ! Soyez toujours attentif à vos actions et agissez toujours avec bon sens. N'utilisez en aucun cas la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce manuel ainsi qu'avec le produit lui-même avant de l'utiliser.



### Consignes de sécurité concernant les piles/batteries

-  **AVERTISSEMENT ! TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**  
L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.
- Débarrassez-vous immédiatement des piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou se trouvent dans votre corps, consultez immédiatement un médecin.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.
- Utilisez uniquement des piles conformes aux indications figurant dans le chapitre «Caractéristiques techniques». L'utilisation de piles inappropriées peut provoquer un incendie ou une explosion.

### Risques de fuites des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez

immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !

## ■ **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !**

Le contact avec des piles/batteries endommagées ou présentant des fuites peut causer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.

## ● Mise en marche

**Remarque :** utilisez un adaptateur secteur USB (non inclus) qui fournit une très basse tension de sécurité (TBTS) et qui est conforme à la norme de sécurité EN 62368.

- Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et les films de protection de la lampe et de ses accessoires.
- Allumez la lampe [4] avec l'interrupteur marche/arrêt [1].
- Placez la lampe [4] sur une surface horizontale et plane.
- Branchez le câble de connexion USB [3] à la lampe [4].
- Branchez le connecteur USB [2] dans une prise USB appropriée, par exemple un adaptateur secteur USB (non inclus) ou équivalent.

Pendant la charge, la LED située sur le pied de la lampe devient rouge.

- Laissez le luminaire [4] se charger complètement. Lorsque le chargement est terminé, la LED située sur le pied de la lampe devient verte.
- Débranchez le câble de connexion USB [3] de la prise USB et de la lampe [4].

## ● **Allumer / éteindre le luminaire et varier l'intensité lumineuse**

Interrupteur tactile :

- Allumez la lampe [4] en touchant l'interrupteur tactile [5] (niveau de gradation le plus lumineux).
- En maintenant l'interrupteur tactile [5] enfoncé, vous pouvez régler en continu l'intensité lumineuse.

- Éteignez la lampe [4] en touchant l'interrupteur tactile [5].

La lampe possède une fonction de mémorisation et enregistre le dernier réglage de la luminosité. Après avoir chargé la batterie, la luminosité de la lampe est au maximum lorsque vous l'allumez.

## ● **Remplacer la batterie**

1. Retirez les patins en feutre [18] du support [16].
2. Dévissez les vis [17] du support [16] à l'aide d'un tournevis et retirez-les de la lampe [4].
3. Retirez l'ensemble du bloc du pied de lampe [10].
4. Dévissez les vis [11] du cache supérieur [12] du bloc et retirez le cache.
5. Retirez avec précaution le connecteur de la batterie (B) [14] de la platine [19].
6. Détachez la gaine thermorétractable de la sonde de température [20] en la découpant avec précaution à l'aide de ciseaux pointus.
7. Retirez avec précaution la batterie [13] du support [16].
8. Fixez la sonde de température [20] avec du ruban isolant sur la nouvelle batterie [13].
9. Insérez avec précaution la nouvelle batterie [13] dans le support [16].
10. Raccordez ensuite le connecteur de la batterie (B) [14] à la platine [19]. Veillez à ce que les ergots d'arrêt soient correctement positionnés.
11. Remettez en place le cache [12] du bloc et revissez le cache [12] sur le support [16] à l'aide des vis [11].
12. Remettez l'ensemble du bloc dans le pied de lampe [10]. Fixez ce dernier avec les vis correspondantes [17]. Veillez à ce que la bague d'étanchéité [15] soit bien positionnée.
13. Collez à nouveau les patins en feutre [18] sur les vis [17] sous le support [16].

## ● **Remplacer la platine LED**

1. Dévissez les vis [9] situées sur la face inférieure de la tête de la lampe [8] à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez l'abat-jour [6] du pied de lampe [10].
3. Ensuite, retirez avec précaution la platine LED [7] du pied de lampe [10].

- Retirez avec précaution le connecteur (D) [21] de la platine LED [7].
- Raccordez le connecteur (D) [21] à la nouvelle platine LED [7]. Veillez à ce que les ergots d'arrêt soient correctement positionnés.
- Remettez la platine LED [7] sur le pied de lampe [10]. Veillez à ce qu'elle soit bien fixée et que les LED soient orientées vers le bas, vers le pied de lampe.
- Remettez l'abat-jour [6] sur le pied de lampe [10] et revissez-le à l'aide des vis [9] prévues à cet effet. Veillez à ce qu'il soit bien fixé.

Vous pouvez obtenir une platine LED de remplacement en indiquant la référence de l'article (voir « Caractéristiques techniques ») auprès de notre service clientèle.

## ● Entretien et nettoyage

### **AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !**

Déconnectez le luminaire du réseau électrique avant toute intervention. Pour ce faire, retirez le câble de connexion USB de la prise du chargeur USB.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## ● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à

une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées,

pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Déposez les piles et/ou l'appareil dans une infrastructure de collecte locale.

### **Domages environnementaux en cas de mauvaise élimination des piles/batteries !**



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent faire l'objet d'un traitement spécial. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, veillez à déposer les batteries usagées dans un point de collecte local.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons

gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante :  
14175606L / 14175601L / 14175605L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

## • Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Numero de service gratuit :  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 465432\_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.














## • Déclaration de conformité CE




Ce produit et les piles / accumulateurs fournies sont conformes aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

## • Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 30
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 31
Correct gebruik.....	Pagina 31
Omvang van de levering.....	Pagina 31
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens.....	Pagina 31
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 32
Veiligheidsvoorschriften.....	Pagina 32
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 33
Lamp in-/uitschakelen en dimmen.....	Pagina 34
Batterij vervangen.....	Pagina 34
De LED-printplaat vervangen.....	Pagina 34
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 35
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 35
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 35
Garantie.....	Pagina 35
Serviceadres.....	Pagina 35
Conformiteitsverklaring.....	Pagina 36
Fabrikant.....	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de instructies!		Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	Deze lamp is geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Beschermingsklasse (spatwaterdicht)
	Ontploffingsgevaar!		Zo handelt u correct
<b>A</b>	Ampère		Wisselspanning (stroom- en spanningstype)
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Veiligheidshandschoenen dragen!		Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!		USB-aansluiting
<b>SELV</b>	Zeer lage veiligheidsspanning		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)		Golfkarton
	Papier		Polyethyleen (geringe dichtheid)
	Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen		Polyethyleentereftalaat
<b>mA</b>	Milliampère	<b>Ra CRI</b>	Kleurweergave-index

	Lichttemperatuur in Kelvin		Lumen
	De lichtbron van dit product is vervangbaar.		

## Accu-tafellamp

### • Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U heeft daarmee gekozen voor een hoogwaardig product. Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina's met de afbeeldingen uit. Deze handleiding hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen over de ingebruikname en de omgang ermee. Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht. Controleer voor de ingebruikname of de juiste spanning aanwezig is en of alle onderdelen goed zijn gemonteerd. Als u nog vragen heeft of u twijfelt hoe u met het apparaat moet omgaan, neem dan contact op met de verkoper of de klantenservice. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze eventueel met het apparaat door aan een derde.

### • Correct gebruik

Deze lamp is geschikt voor gebruik binnen en buiten. Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in privéwoning. Dit product is bedoeld voor normaal gebruik.

Laad de lamp volledig op, zoals is beschreven in hoofdstuk "Inbedrijfstelling". Laad de lamp uitsluitend binnen op. Bescherm de lamp tijdens het opladen tegen rechtstreekse zoninstraling om oververhitting van de accu te voorkomen. Laad de lamp bij voorkeur op met temperaturen tussen 10 °C en 30 °C.

Als de lamp langere tijd niet wordt gebruikt (zonder acculading), kan de accu door diepontlading worden beschadigd. Laad de lamp uiterlijk na elke 6 maanden op om diepontlading te voorkomen.

### • Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 Accu-tafellamp  
14175606L / 14175601L / 14175605L

- 1 USB-aansluitkabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

### • Beschrijving van de onderdelen

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 USB-stekker
- 3 USB-aansluitkabel
- 4 Lamp
- 5 Touch-schakelaar
- 6 Lampkap
- 7 LED-printplaat
- 8 Lampkop
- 9 Schroef
- 10 Lampbasis
- 11 Schroef
- 12 Deksel
- 13 Oplaadbare batterij
- 14 Stekkerverbinding van de batterij
- 15 Afdichtring
- 16 Basisplaat
- 17 Schroef
- 18 Viltglijder
- 19 Printplaat
- 20 Temperatuursensor
- 21 Stekkerverbinding van de LED-printplaat

### • Technische gegevens

#### Lamp:

- Modelnummer: 14175606L / 14175601L / 14175605L
- Bedrijfsspanning: USB SELV 5V ===, 1A
- Nominaal vermogen: max. 5 W
- Beschermingsklasse: III / ⚡
- Beschermingsgraad: IP44
- Oplaadduur: ca. 4-5 uur

Verlichtingsduur: ca. 3-18 uur, afhankelijk van de ingestelde lichtsterkte

## Accu:

Type: 18650 (lithium-ion)  
Nominiaal vermogen: 3,7V / 2000 mAh  
Stekker: JST PH2P

## LED-module:

Modelnummer: CS285  
Nominiaal vermogen: max. 3,1 W  
Stekker: PH-04

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

## • Veiligheid



### Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!



### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP** **ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS** **EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## LETSELGEVAAR!

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



## Vermijd levensgevaar door elektrische schok


- Controleer de lamp en de netaansluitkabel voorafgaand aan elk gebruik op eventuele schade. Gebruik de lamp nooit als er schade zichtbaar is.
- Controleer de lamp en de stroomkabel voor het aansluiten aan de stroom op eventuele beschadigingen. Gebruik uw lamp nooit, wanneer u een beschadiging hebt geconstateerd.
- Beschadigde stroomkabels zorgen voor levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of met een electricien.
- Voorkom altijd dat spanningvoerende kabels en contacten in aanraking komen met water of andere vloeistoffen.
- Dompel het product en de USB-netadapter niet onder in water of in andere vloeistoffen.
- Bescherm het product tegen vocht, druipe- en spatwater.
- Zet het product nooit zodanig neer dat het in een bad of in een wastafel kan vallen.
- Pak nooit een elektrisch apparaat vast als het in het water is gevallen. Onderbreek in zo'n geval altijd de stroomvoorziening naar het product.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Gebruik alleen een USB-netadapter waarvan de technische gegevens overeenkomen met die van het product.
- Raak de USB-netadapter nooit met vochtige handen aan.
- Trek de USB-netadapter nooit aan de USB-aansluitkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de USB-netadapter vast.
- Plaats de lamp niet op een vochtig of geleidend oppervlak.
- Trek altijd de netstekker uit het stopcontact voorafgaand aan montage, demontage of reiniging.



- Knik de USB-aansluitkabel niet en leg deze niet over scherpe randen heen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen, anders vervalt elke garantieclaim.
- De lichtbron kan door de klant worden vervangen.
- Als het product niet wordt gebruikt, het wordt gereinigd of bij storingen moet het product altijd worden uitgeschakeld en de USB-netadapter uit het stop-contact worden verwijderd.



### Vermijd brand- en letselgevaar

-  Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp
- Bedek de lamp niet of verwijder de stroomadapter niet met doeken, gordijnen of andere voorwerpen en blijf uit de buurt van andere brandbare materialen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en afstand rondom de lamp. Een overmatige warmteontwikkeling kan brand veroorzaken.
- Gebruik het product niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte uitstralen!
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Leg de USB-aansluitkabel zodanig dat deze geen stuikelgevaar vormt.



### Zo handelt u correct

- Plaats de lamp zodanig dat deze tegen vervuiling en te sterke opwarming is beschermd.
- Wees altijd oplettend! Wees altijd voorzichtig en ga met verstand te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Maak u voorafgaand aan het gebruik vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met het product zelf.



### Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's




### **WAARSCHUWING! BEWAAR BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!**

Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Binnen 2 uur na het inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden. Raadpleeg direct een arts.

- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich in uw lichaam bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
-  **ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.
- Gebruik uitsluitend batterijen zoals vermeld in het hoofdstuk "Technische gegevens". Het gebruik van verkeerde batterijen kan leiden tot brand of een explosie.

### Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!**  
Lekkende batterijen/accu's geven bijtend zuur af en kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom geschikte veiligheids handschoenen.

### • Ingebruiknaam

**Opmerking:** gebruik een USB-netadapter (niet meegeleverd) die extra-lage veiligheidsspanning (SELV) levert en voldoet aan de veiligheidsnorm EN 62368.

- Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen en beschermfolie van de lamp en de accessoires.

- Schakel de lamp [4] in met de aan/uit-schakelaar [1].
- Plaats de lamp [4] op een horizontaal en vlak oppervlak.
- Sluit de USB-aansluitkabel [3] aan op de lamp [4].
- Steek de USB-stekker [2] in een geschikte USB-aansluiting, bijvoorbeeld een USB-netadapter (niet meegeleverd) of iets dergelijks.  
Tijdens het opladen brandt de led op de lampbasis rood.
- Laat de lamp [4] volledig opladen. Als het opladen klaar is, brandt de LED op de lampkop groen.
- Haal de USB-aansluitkabel [3] uit de USB-aansluiting en de lamp [4].

## ● Lamp in-/uitschakelen en dimmen

Touch-schakelaar:

- Schakel de lamp [4] in door de touch-schakelaar [5] aan te raken (helderste dimniveau).
- De lamp kan traploos worden gedimd door de touch-schakelaar [5] ingedrukt te houden.
- Schakel de lamp [4] uit door de touch-schakelaar [5] aan te raken.  
De lamp heeft een geheugenfunctie en slaat de laatste helderheidsinstelling op. Na het opladen van de batterij wordt de lamp bij het inschakelen op volle lichtsterkte ingeschakeld.

## ● Batterij vervangen

1. Verwijder de viltglijders [18] van de basisplaat [16].
2. Draai de schroeven [17] van de basisplaat [16] los met een schroevendraaier en neem deze uit de lamp [4].
3. Trek het hele blok uit de lampbasis [10].
4. Draai de schroeven [11] van de bovenkap [12] los van het blok en verwijder de kap.
5. Trek de stekkerverbinding van de batterij (B) [14] voorzichtig uit de printplaat [19].
6. Verwijder de krimpkous van de temperatuursensor [20] door deze voorzichtig open te knippen met een puntige schaar.
7. Verwijder de batterij [13] voorzichtig van de basisplaat [16].
8. Bevestig de temperatuursensor [20] met isolatietape aan de nieuwe batterij [13].
9. Plaats de nieuwe batterij [13] voorzichtig in de basisplaat [16].
10. Sluit vervolgens de stekkerverbinding van de batterij (B) [14] aan op de printplaat [19]. Controleer of de vergrendelingen goed vastzitten.
11. Plaats het deksel [12] terug op het blok en schroef het deksel [12] weer met de schroeven [11] op de basisplaat [16].
12. Plaats het hele blok terug in de lampbasis [10]. Bevestig het blok vervolgens met de bijbehorende schroeven [17]. Controleer of de afdichting [15] goed is geplaatst.
13. Lijm de viltglijders [18] terug over de schroeven [17] onder de basisplaat [16].

## ● De LED-printplaat vervangen

1. Draai de schroeven [9] aan de onderkant van de lampkop [8] los met een schroevendraaier.
2. Verwijder de lampkap [6] van de lampbasis [10].
3. Maak vervolgens voorzichtig de LED-printplaat [7] los van de lampbasis [10].
4. Trek de stekkerverbinding (D) [21] voorzichtig uit de LED-printplaat [7].
5. Sluit de stekkerverbinding (D) [21] aan op de nieuwe LED-printplaat [7]. Controleer of de vergrendelingen goed vastzitten.
6. Plaats de LED-printplaat [7] terug op de lampbasis [10]. Zorg ervoor dat deze goed vastzit en dat de LED's naar beneden wijzen in de richting van de lampbasis.
7. Plaats de lampkap [6] terug op de lampbasis [10] en schroef deze vast met de bijgeleverde schroeven [9]. Controleer of deze goed vastzit.

U kunt een vervangende LED-printplaat verkrijgen bij onze klantenservice onder vermelding van het artikelnummer (zie "Technische gegevens").

## • Onderhoud en reiniging

### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Ontkoppel de lamp voorafgaand aan alle werkzaamheden van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de USB-aansluitkabel uit de USB-aansluiting.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

## • Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstem-

ming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of opgebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn 2006/66/EG. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

**Milieuschade door foutieve afvoer van batterijen/accu's!**



Batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden ingezameld met het chemisch afval. De scheikundige symbolen van de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever lege batterijen in bij een plaatselijk inzamelpunt voor chemisch afval.

## • Garantie en service

### • Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### • Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 465432\_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.























- **Conformiteitsverklaring CE**




Dit product en de meegeleverde batterijen / oplaadbare accu's voldoen aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is geverifieerd. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

- **Fabrikant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 38
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 39
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 39
Zakres dostawy.....	Strona 39
Opis części.....	Strona 39
Dane techniczne.....	Strona 39
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 40
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 40
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 42
Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy.....	Strona 42
Wymiana akumulatora.....	Strona 42
Wymiana płytki LED.....	Strona 42
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 43
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 43
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 44
Gwarancja.....	Strona 44
Adres serwisu.....	Strona 44
Deklaracja zgodności.....	Strona 44
Producent.....	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
	Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Stopień ochrony (bryzgoszczelność)
	Niebezpieczeństwo wybuchu!		Prawidłowy sposób postępowania
<b>A</b>	Ampery		Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)
<b>Hz</b>	Hertz (częstotliwość)		Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)
<b>W</b>	Watt (moc czynna)		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Nosić rękawice ochronne!		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!		Złącze USB
<b>SELV</b>	Niskie napięcie bezpieczne		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)		Tektura falista
	Papier		Polietylen (niska gęstość)
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania		Politereftalan etylenu
<b>mA</b>	Miliampery	<b>Ra CRI</b>	Współczynnik oddawania barw

	Temperatura światła w kelwinach		Lumen
	Źródło światła tego produktu jest wymienne.		

## Lampka stołowa akumulatorowa

### • Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Proszę uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Należy rozłożyć strony z ilustracjami. Niniejsza instrukcja jest częścią produktu i zawiera ważne informacje dotyczące uruchomienia oraz obsługi. Zawsze należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy dostępne jest prawidłowe napięcie i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W razie pytań lub wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu i w razie potrzeby przekazać osobom trzecim.

### • Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ta lampa nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

Całkowicie naładować lampkę zgodnie z opisem w rozdziale „Uruchomienie”. Lampę ładować wyłącznie w pomieszczeniach. Podczas ładowania chronić lampkę przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec przegrzaniu akumulatora. W miarę możliwości ładować akumulator w temperaturze pomiędzy 10°C a 30°C.

Jeśli lampa nie jest używana przez dłuższy czas (brak ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu.

### • Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Lampka stołowa akumulatorowa  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 Kabel przyłączeniowy USB
- 1 Instrukcja obsługi

### • Opis części

- 1 Włłącznik/wyłłącznik
- 2 Wtyk USB
- 3 Kabel przyłączeniowy USB
- 4 Lampka
- 5 Przełącznik dotykowy
- 6 Klosz
- 7 Płytki LED
- 8 Głowica lampy
- 9 Śruba
- 10 Podstawa lampy
- 11 Śruba
- 12 Pokrywa
- 13 Akumulator
- 14 Złącze wtykowe akumulatora
- 15 Pierścień uszczelniający
- 16 Płyta podstawy
- 17 Śruba
- 18 Podkładka filcowa
- 19 Płytki drukowane
- 20 Czujnik temperatury
- 21 Złącze wtykowe płytki LED

### • Dane techniczne

#### Lampa:

Nr modelu: 14175606L / 14175601L / 14175605L

Napięcie robocze:	USB SELV 5 V ===, 1 A
Moc znamionowa:	maks. 5 W
Klasa ochronności:	III / ⚡
Stopień ochrony:	IP44
Czas ładowania:	ok. 4-5 godziny
Czas świecenia:	ok. 3-18 godzin, w zależności od ustawionej jasności

## Akumulator:

Typ:	18650 (Li-Ion)
Moc znamionowa:	3,7 V / 2000 mAh
Wtyk:	JST PH2P

## Moduł LED:

Numer modelu:	CS285
Moc znamionowa:	maks. 3,1 W
Wtyk:	PH-04

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

## • Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

-  **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U**

### DZIECI!

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone

w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumiemy wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEN CIAŁA!**

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**


- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy lampa i kabel zasilający nie są uszkodzone. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu sieciowego pod względem uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Uszkodzone przewody sieciowe stwarzają niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.
- Bezwzględnie unikać kontaktu przewodów elektrycznych i styków z wodą oraz innymi płynami.
- Nie zanurzać produktu ani zasilacza sieciowego USB w wodzie oraz innych płynach.
- Chronić produkt przed wilgocią, kroplami i bryzgamii wody.
- Nigdy nie przechowywać produktu w sposób umożliwiający jego wpadnięcie do wanny lub zlewu.
- Nigdy nie sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takiej sytuacji natychmiast odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami produktu.



- Nigdy nie dotykać zasilacza sieciowego USB mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągać zasilacza sieciowego USB z gniazda pociągając za kabel przyłączeniowy USB, zawsze chwytając bezpośrednio zasilacz sieciowy USB.
- Nie umieszczać lampy na wilgotnym podłożu ani na powierzchni przewodzącej prąd.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem produktu zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazodka.
- Nie zginać kabla przyłączeniowego USB i nie układać go na ostrych krawędziach.
- Stosować wyłącznie dostarczone elementy, w przeciwnym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Źródło światła może wymieniać klient.
- Na czas nieużywania lub czyszczenia produktu oraz po wystąpieniu usterki zawsze wyłączyć produkt i wyciągnąć zasilacz sieciowy USB z gniazodka.



## Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

-  Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Nie przykrywać lampy ani zasilacza sieciowego tkaninami, zasłonami ani innymi przedmiotami i trzymać te elementy z dala od innych łatwopalnych materiałów. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i wolne miejsce wokół lampy. Nadmierny wzrost temperatury może prowadzić do powstania pożaru.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło!
- Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać go na oddziaływanie wysokich temperatur.
- Kabel przyłączeniowy USB układać w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.





## Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę ustawić w taki sposób, aby była zabezpieczona przed zanieczyszczeniami i nadmiernym ciepłem.
- Zawsze zachowywać należyłą ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed użyciem zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi oraz z samym produktem.



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

-  **OSTRZEŻENIE! BATERIE PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**  
Potknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po potknięciu mogą pojawić się ciężkie oparzenia. Natychmiast udać się do lekarza.
- Zużyte baterie należy natychmiast utylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli uważasz, że baterie zostały potknięte lub znajdują się w Twoim organizmie, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Używaj wyłącznie baterii zgodnych ze specyfikacją w rozdziale „Dane techniczne”. Używanie niewłaściwych baterii może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

## Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!

-  **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym w takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

## ● Uruchomienie

**Wskazówka:** używać zasilacza sieciowego USB (brak w zakresie dostawy), który zapewnia bardzo niskie napięcie bezpieczne (SELV) i jest zgodny z normą bezpieczeństwa EN 62368.

- Przed użyciem usunąć wszystkie materiały opakowania i folie ochronne z lampy i jej akcesoriów.
- Włączyć lampę [4] za pomocą włącznika/wyłącznika [1].
- Umieścić lampę [4] na poziomej i płaskiej powierzchni.
- Podłączyć kabel przyłączeniowy USB [3] do lampy [4].
- Umieścić wtyk USB [2] w odpowiednim gnieździe USB, np. gniazdo zasilacza sieciowego USB (brak w zakresie dostawy) itp.

Podczas ładowania dioda LED w podstawie lampy świeci na czerwono.

- Całkowicie naładować akumulator lampy [4]. Po zakończeniu ładowania dioda LED w podstawie lampy świeci na zielono.
- Odłączyć kabel przyłączeniowy USB [3] od gniazda USB oraz lampy [4].

## ● Włączanie/wyłączenie i ściemnianie lampy

Przełącznik dotykowy:

- Włączyć lampę [4], dotykając przełącznika dotykowego [5] (najjaśniejszy poziom ściemniania).
- Światło można płynnie ściemniać, przytrzymując przełącznik dotykowy [5].

- Wyłączyć lampę [4], dotykając przełącznika dotykowego [5].  
Lampa jest wyposażona w funkcję pamięci i zapisuje ostatnie ustawienie jasności. Po naładowaniu akumulatora i włączeniu lampa świeci z pełną jasnością.

## ● Wymiana akumulatora

1. Usunąć podkładki filcowe [18] z płyty podstawy [16].
2. Wykręcić śruby [17] z płyty podstawy [16] za pomocą śrubokręta i zdjąć je z lampy [4].
3. Wyciągnąć cały blok z podstawy lampy [10].
4. Odkręcić śruby [11] górnej pokrywy [12] od bloku i zdjąć pokrywę.
5. Ostrożnie wyciągnąć złącze wtykowe akumulatora (B) [14] z płytki LED [19].
6. Zdjąć rurkę termokurczliwą czujnika temperatury [20], ostrożnie rozcinając ją spiczastymi nożyczkami.
7. Ostrożnie wyjąć akumulator [13] z płyty podstawy [16].
8. Przymocować czujnik temperatury [20] do nowego akumulatora [13] za pomocą taśmy izolacyjnej.
9. Ostrożnie włożyć nowy akumulator [13] do płyty podstawy [16].
10. Następnie podłączyć złącze wtykowe akumulatora (B) [14] do płytki drukowanej [19]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zatrzasków.
11. Założyć pokrywę [12] na blok, a następnie przykręcić pokrywę [12] za powrotem do płyty podstawy [16] za pomocą śrub [11].
12. Umieścić cały blok z powrotem w podstawie lampy [10]. Zabezpieczyć go odpowiednimi śrubami [17]. Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie pierścienia uszczelniającego [15].
13. Przykleić podkładki filcowe [18] z powrotem na śruby [17] pod płytą podstawy [16].

## ● Wymiana płytki LED

1. Wykręcić śruby [9] na spodzie głowicy lampy [8] za pomocą śrubokręta.
2. Zdjąć klosz [6] z podstawy lampy [10].

- Następnie ostrożnie odłączyć płytkę LED [7] od podstawy lampy [10].
- Ostrożnie wyciągnąć złącze wtykowe (D) [21] z płytki LED [7].
- Podłączyć złącze wtykowe (D) [21] do nowej płytki LED [7]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zatrzasków.
- Założyć płytkę LED [7] na podstawę lampy [10]. Upewnić się, że jest dobrze osadzona, a diody LED są skierowane w dół w kierunku podstawy lampy.
- Umieścić klosz [6] z powrotem na podstawie lampy [10] i przykręcić go za pomocą przeznaczonych do tego celu śrub [9]. Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie.

Zamienną płytkę LED można uzyskać w naszym dziale obsługi klienta, podając numer artykułu (patrz „Dane techniczne”).

## ● Konserwacja i czyszczenie

### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ZWIĄZANE Z PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac odłączyć lampę od sieci elektrycznej. W tym celu wyciągnąć kabel przyłączeniowy USB z gniazda ładowania USB.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępącej się szmatki.

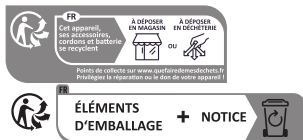
## ● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do

recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Utylizuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



### SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE. Baterie i/lub urządzenie zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.

### **Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!**



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami ze względu na potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przesłać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozyszywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 465432\_2404) jako dowód zakupu.























### ● Deklaracja zgodności CE




Ten produkt i dostarczone baterie / akumulatory spełniają wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została zweryfikowana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

### ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY

<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 46
<b>Úvod</b> .....	Strana 47
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 47
Obsah dodávky.....	Strana 47
Popis dílů.....	Strana 47
Technické údaje.....	Strana 47
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 48
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 48
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 49
Zapínání/vypínání a stmívání lampy.....	Strana 50
Výměna akumulátoru.....	Strana 50
Výměna základní desky LED.....	Strana 50
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 50
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 50
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 51
Záruka.....	Strana 51
Adresa servisu.....	Strana 51
Prohlášení o shodě.....	Strana 51
Výrobce.....	Strana 51

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Není vhodné k používání s externími stívači a elektronickými spínači.
	Toto světlo je vhodné pouze pro vnitřní použití v suchých a uzavřených místnostech.		Stupeň krytí (odolnost proti stříkající vodě)
	Nebezpečí výbuchu!		Tak postupujete správně
<b>A</b>	Ampéry		Střídavé napětí (druh proudu a napětí)
<b>Hz</b>	Hertz (kmitočet)		Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)
<b>W</b>	Watt (činný výkon)		Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Používejte ochranné rukavice!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!		USB přípojka
<b>SELV</b>	Ochranné nízké napětí		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Vlnitá lepenka
	Papír		Polyetylén (nízká hustota)
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Polyethylentereftalát
<b>mA</b>	Miliampéry	<b>Ra CRI</b>	Index podání barev

	Teplota světla v Kelvinech		Lumeny
	Zdroj světla tohoto výrobku je vyměnitelný.		

## Aku stolní lampa

### • Úvod



Blahopřejeme vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pečlivě si prosím přečtete tento návod k obsluze. Rozložte si stránky s ilustracemi. Tento návod k obsluze patří k tomuto výrobku a obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o manipulaci s výrobkem. Vždy dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je k dispozici správné napětí a zda jsou správně instalovány všechny díly. Pokud máte jakékoli dotazy nebo si nejste jisti, jak spotřebič používat, obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko. Tento návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě a v případě potřeby jej předejte třetím osobám.

### • Použití ke stanovenému účelu

Tato lampa je vhodná pro vnitřní i venkovní použití. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech. Tento výrobek je určen pro běžný provoz.

Světlo nechejte zcela nabít dle popisu v kapitole „Uvedení do provozu“. Nabíjejte světlo pouze v interiéru. Při nabíjení ho chraňte před přímým slunečním zářením, abyste zabránili přehřátí akumulátoru. Nejlépe nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě mezi 10 °C a 30 °C.

Pokud nebudete světlo delší dobu používat (bez nabíjení akumulátoru), může úplné vybití poškodit akumulátor. Abyste zabránili úplnému vybití akumulátoru, nabíjejte ho minimálně každých 6 měsíců.

### • Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Aku stolní lampa  
14175606L / 14175601L / 14175605L

- 1 Připojovací kabel USB


- 1 Návod k obsluze

### • Popis dílů

- 1 Vypínač
- 2 USB konektor
- 3 Připojovací kabel USB
- 4 Lampa
- 5 Dotykový spínač
- 6 Stínítko
- 7 Základní deska LED
- 8 Hlava lampy
- 9 Šroub
- 10 Základna lampy
- 11 Šroub
- 12 Kryt
- 13 Akumulátor
- 14 Připojení zástrčky akumulátoru
- 15 Těsnící kroužek
- 16 Základní deska
- 17 Šroub
- 18 Plstěný kluzák
- 19 Deska plošných spojů
- 20 Teplotní čidlo
- 21 Připojení konektoru základní desky LED

### • Technické údaje

#### Lampa:

Model č.:	14175606L / 14175601L / 14175605L
Provozní napětí:	USB SELV 5V ===, 1 A
Jmenovitý výkon:	max. 5 W
Třída ochrany:	III / 
Stupeň krytí:	IP44
Doba nabíjení:	cca 4-5 hodiny
Doba svícení:	cca 3-18 hodin, v závislosti na nastavení jasu

## Akumulátor:

Typ: 18650 (Li-Ion)  
Jmenovitý výkon: 3,7 V / 2 000 mAh  
Zástrčka: JST PH2P

## Modul LED:

Číslo modelu: CS285  
Jmenovitý výkon: max. 3,1 W  
Zástrčka: PH-04


Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

## • Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržáním tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**  
Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.

### NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.




**Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem**

- Před každým použitím zkontrolujte, zda lampa a síťový kabel nevykazují známky poškození. Pokud si všimnete poškození, lampu v žádném případě nepoužívejte.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.
- Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.
- Vyvarujte se dotyku s dráty vedoucími síťové napětí a kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.
- Neponořujte produkt ani síťový adaptér USB do vody ani jiné tekutiny.
- Výrobek chraňte před vlhkostí a před kapající a stříkající vodou.
- Nikdy výrobek nestavte na místa, z nichž by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- Nikdy nesahejte na elektrický spotřebič, který spadl do vody. V takovém případě okamžitě odpojte výrobek od zdroje napájení.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Používejte pouze síťový adaptér USB, jehož specifikace odpovídají specifikacím produktu.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru USB mokřými rukama.
- Nikdy nevytahujte síťový adaptér USB ze zásuvky tažením za připojovací USB kabel, vždy uchopte přímo síťový adaptér USB.
- Nepokládejte lampu na vlhký nebo vodivý povrch.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nelámejte připojovací kabel USB a netahejte jej přes ostré hrany.
- Používejte výhradně dodané komponenty; v opačném případě zanikají veškeré záruční nároky.
- Zdroj světla může být vyměněn zákazníkem.
- Pokud výrobek nepoužíváte, provádíte jeho čištění nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte a vytáhněte síťový adaptér USB ze zásuvky.



**Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění**



- 
 Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Nezakrývejte lampu ani síťový adaptér hadry, závěsy nebo jinými předměty a udržujte vzdálenost od jiných snadno hořlavých materiálů. Zajistěte kolem lampy dostatečnou cirkulaci vzduchu a volný prostor. Nadměrné zahřívání může způsobit požár.
- Neprovozuje výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná sálající zařízení!
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.
- Připojovací kabel USB vedte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.





## Tak postupujete správně

- Umístěte lampu tak, aby byla chráněna před nečistotami a nadměrným zahříváním.
- Buďte neustále opatrní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a vždy používejte zdravý rozum. Lampu nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.
- Před použitím se seznamte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- 
**VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**  
 Požití může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se dostaly do vašeho těla, okamžitě vyhledejte lékaře.
- 
**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.

- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.
- Používejte pouze baterie v souladu s údaji uvedenými v kapitole "Technické údaje". Použití nesprávných baterií může vést k požáru nebo výbuchu.

## Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!



## POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.

## Uvedení do provozu

**Upozornění:** používejte síťový adaptér USB (není součástí dodávky), který dodává ochranné malé napětí (SELV) a vyhovuje bezpečnostní normě EN 62368.

- Před použitím odstraňte ze svítidla a jeho příslušenství veškeré obalové materiály a ochranné fólie.
- Zapněte lampu [4] pomocí vypínače [1].
- Umístěte lampu [4] na vodorovný a rovný povrch.
- Připojte k lampě [4] připojovací kabel USB [3].
- Zasuňte USB konektor [2] do vhodné USB zdířky, např. síťového adaptéru USB (není součástí dodávky) nebo podobného zařízení. Během nabíjení svítí LED kontrolka na základně lampy červeně.
- Nechte lampu [4] zcela nabít. Po dokončení nabíjení se LED kontrolka na základně lampy rozsvítí zeleně.
- Vytáhněte připojovací kabel USB [3] z USB zdířky a z lampy [4].

## • Zapínání/vypínání a stmívání lampy

Dotykový spínač:

- Lampu [4] zapnete stiskem dotykového spínače [5] (nejjasnější světlo).
- Podržením dotykového spínače [5] můžete světlo plynule stmívat.
- Lampu [4] vypnete stiskem dotykového spínače [5]. Svítidlo má paměťovou funkci a ukládá poslední nastavení jasu. Po nabití akumulátoru se světlo po zapnutí zapne na nejvyšší jas.

## • Výměna akumulátoru

1. Vyjměte plstěné kluzáky [18] ze základní desky [16].
2. Pomocí šroubováku [17] vyšroubujte šrouby ze základní desky [16] a vyjměte ji ze svítidla [4].
3. Vytáhněte celý blok ze základny lampy [10].
4. Uvolněte šrouby [11] horního krytu [12] z bloku a kryt sejměte.
5. Opatrně vytáhněte zástrčku připojení akumulátoru (B) [14] z desky plošných spojů [19].
6. Opatrným přestřížením špičatými nůžkami odstraňte teplem smrštitelnou hadičku z teplotního čidla [20].
7. Opatrně vyjměte akumulátor [13] ze základní desky [16].
8. Připevněte teplotní čidlo [20] k novému akumulátoru [13] pomocí izolační pásky.
9. Opatrně vložte nový akumulátor [13] do základní desky [16].
10. Poté připojte konektor akumulátoru (B) [14] k desce plošných spojů [19]. Ujistěte se, že západky správně dosedají.
11. Nasadte kryt [12] na blok a poté kryt [12] pomocí šroubů [11] přišroubujte zpět na základní desku [16].
12. Vraťte celý blok do základny lampy [10]. A zajistěte jej příslušnými šrouby [17]. Zkontrolujte, zda je těsnící kroužek [15] správně usazen.
13. Přilepte plstěné kluzáky [18] zpět na šrouby [17] pod základní deskou [16].

## • Výměna základní desky LED

1. Pomocí šroubováku vyšroubujte šrouby [9] na spodní straně hlavy lampy [8].
2. Odstraňte stínítko [6] ze základny lampy [10].
3. Poté opatrně oddělte základní desku LED [7] od základny lampy [10].
4. Opatrně vytáhněte konektor (D) [21] ze základní desky LED [7].
5. Připojte konektor (D) [21] k nové základní desce LED [7]. Ujistěte se, že západky správně dosedají.
6. Nasadte základní desku LED [7] na základnu lampy [10]. Ujistěte se, že je pevně usazena a že LED diody směřují dolů k základně lampy.
7. Umístěte stínítko [6] zpět na základnu lampy [10] a přišroubujte jej pomocí dodaných šroubů [9]. Ujistěte se, že je správně usazeno.

Náhradní základní desku LED můžete získat v našem zákaznickém servisu s uvedením čísla výrobku (viz „Technické údaje“).

## • Údržba a čištění

### **VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před zahájením veškerých prací odpojte lampu od elektrické sítě. Za tímto účelem vytáhněte přípojovací kabel USB z napájecí zdičky USB.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákná.

## • Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balící materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpo-

vednosti výrobce. Pro lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

Poškozené nebo vybité baterie musejí být recyklovány podle směrnice 2006/66/ES. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.

## Poškození životního prostředí v důsledku špatné likvidace baterií/akumulátorů!



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

## Záruka a servis

### Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a oprávníme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilny prostředky).

Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 465432\_2404) jako doklad o nákupu.

### Prohlášení o shodě CE























Tento výrobek a dodávané baterie / akumulátory splňují požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla ověřena. Příslušná prohlášení a dokumenty jsou k dispozici u výrobce.




### Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO




<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 54
<b>Úvod</b> .....	Strana 55
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 55
Obsah dodávky.....	Strana 55
Popis častí.....	Strana 55
Technické údaje.....	Strana 55
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 56
Bezpečnostné pokyny.....	Strana 56
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 57
Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla.....	Strana 58
Výmena akumulátora.....	Strana 58
Výmena LED dosky plošných spojov.....	Strana 58
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 58
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 59
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 59
Garančné prehlásenie.....	Strana 59
Servisná adresa.....	Strana 59
Prehlásenie o zhode.....	Strana 59
Výrobca.....	Strana 60

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!		Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Toto svetlo je vhodné na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Druh ochrany (odolnosť voči striekajúcej vode)
	Nebezpečenstvo výbuchu!		Takto sa správate správne
<b>A</b>	Ampéry		Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
	Noste ochranné rukavice!		Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!
	Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!		USB prípojka
<b>SELV</b>	Ochranné malé napätie		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Vlnitá lepenka
	Papier		Polyetylén (obmedzená hustota)
	Bezpečnostné pokyny Inštrukcie		Polyetyléntereftalát
<b>mA</b>	Miliampéry	<b>Ra CRI</b>	Index odrazu farieb

	Teplota svetla v Kelvinoch		Lúmen
	Zdroj svetla tohto výrobku je vymeniteľný.		

## Aku stolová lampa

### • Úvod

 Gratulujeme vám ku kúpe vášho nového zariadenia. Rozhodli ste sa pre vysokokvalitný výrobok. Úplne a poriadne si prečítajte tento návod na obsluhu. Rozložte strany s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú správne namontované všetky diely. Ak by ste mali otázky alebo pochybnosti v súvislosti s manipuláciou so zariadením, kontaktujte vášho predajcu alebo servisné stredisko. Poriadne si uschovajte tento návod a príp. ho postúpte tretej osobe.

### • Používanie v súlade s určeným účelom

Toto svetlo je vhodné na použitie v interiéri aj exteriéri. Toto zariadenie je určené iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený na bežnú prevádzku.

Úplne nabíjajte svetlo podľa popisu v kapitole „Uvedenie do prevádzky“. Nabíjajte svetlo v interiéri. Chráňte ho počas nabíjania pred priamym slnečným žiarením, aby ste zabránili prehriatiu akumulátora. Podľa možností nabíjajte akumulátor pri teplote medzi 10 °C a 30 °C.

Pri dlhšom nepoužívaní svetla (bez nabíjania akumulátora) sa môže akumulátor poškodiť v dôsledku hlbokého vybitia. Nabíjajte akumulátor aspoň raz za 6 mesiacov, aby ste zabránili hlbokému vybitiu.

### • Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 Aku stolová lampa  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 Pripojovací kábel USB
- 1 Návod na obsluhu

### • Popis častí

- 1 Vypínač
- 2 USB konektor
- 3 USB pripájací kábel
- 4 Svetlo
- 5 Dotykový spínač
- 6 Tienidlo
- 7 LED doska plošných spojov
- 8 Hlava svetla
- 9 Skrutka
- 10 Nožička svetla
- 11 Skrutka
- 12 Kryt
- 13 Akumulátor
- 14 Pripojenie zástrčky akumulátora
- 15 Tesniaci krúžok
- 16 Podlahová doska
- 17 Skrutka
- 18 Plstený klzák
- 19 Doska plošných spojov
- 20 Snímač teploty
- 21 Zástrčka LED dosky plošných spojov

### • Technické údaje

#### Svetlo:

- Č. modelu: 14175606L / 14175601L / 14175605L
- Prevádzkové napätie: USB SELV 5 V ===, 1 A
- Menovitý výkon: max. 5 W
- Trieda ochrany: III/⊕
- Druh ochrany: IP44
- Čas nabíjania: cca 4-5 hodiny

Doba svietenia: cca 3 – 18 hodín, v závislosti od nastaveného jasu

## Akumulátor:

Typ: 18650 (lithiovo-iónový)  
Menovitý výkon: 3,7 V / 2 000 mAh  
Zástrčka: JST PH2P

## LED modul:

Číslo modelu: CS285  
Menovitý výkon: max. 3,1 W  
Zástrčka: PH-04

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

## • Bezpečnosť



### Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## **⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



## **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom**


- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla a sieťového pripájacieho kábla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový prípojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.
- Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.
- Bezpodmienečne zabráňte dotyku s vedeniami pod napätím a kontaktu s vodou či inými kvapalinami.
- Ani výrobok, ani USB sieťový adaptér neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Nikdy neskladujte výrobok tak, že by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Nikdy nesiahajte na elektrospotrebič, pokiaľ spadol do vody. V takom prípade okamžite odpojte výrobok z elektrického napájania.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte iba USB sieťový adaptér, ktorého technické údaje sa zhodujú s údajmi na výrobku.
- Nikdy nechytajte USB sieťový adaptér mokrymi rukami.
- Nikdy nevyťahujte zo zásuvky USB sieťový adaptér za USB pripájací kábel, ale uchopte vždy USB sieťový adaptér.
- Svietidlo neumiestňujte na vlhký alebo vodivý povrch.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nezalamujte USB pripájací kábel a nepokladajte ho cez ostré hrany.



- Používajte výlučne dodané jednotlivé diely, v opačnom prípade zaniknúť všetky nároky na záruku.
- Zdroj svetla si môže zákazník vymeniť sám.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo pokiaľ nastane porucha, vždy vypnite výrobok a vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky.



### Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

-  Nie je vhodný pre externé stmievače a elektronické spínače.
- Počas prevádzky nepozerajte do svetidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Pokryte svetlo, príp. sieťový adaptér utierkami, záclonami alebo inými predmetmi a dodržiavajte odstup od iných ľahko horľavých materiálov. Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu a vzdialenosť okolo svetla. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad ohrevné telesá alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Natiahnite USB pripájací kábel tak, aby sa oň nikto nepotkýnal.



### Takto postupujete správne

- Svetlo umiestnite tak, aby bolo chránené pred znečistením a príliš silným zahriatím.
- Vždy buďte opatrní! Vždy dbajte na to, čo robíte, a postupujte s rozumom. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, keď ste nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.




### Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory


-  **VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**

Prehltutie môže zapríčiniť chemické popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popálenie môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

- Použitie batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že ste batérie prehltli alebo sa dostali do vášho tela, okamžite vyhľadajte lekára.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečnosť požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.
- Batérie používajte len v súlade so špecifikáciami uvedenými v kapitole "Technické údaje". Použitie nesprávnych batérií môže viesť k požiaru alebo výbuchu.

### Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.

### Uvedenie do prevádzky

**Upozornenie:** Používajte USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky), ktoré poskytujú ochranné malé napätie (SELV) a zodpovedá bezpečnostnej norme EN 62368.

- Pred použitím odstráňte zo svetidla a jeho príslušenstva všetky obalové materiály a ochranné fólie.
- Zapnite svetlo [4] pomocou vypínača [1].
- Svetidlo umiestnite [4] na vodorovný a rovný povrch.

- Pripojte USB pripájací kábel [3] k svetlu [4].
- Zasuňte USB konektor [2] do vhodnej USB zdiery, napr. USB sieťového adaptéra (nie je súčasťou dodávky) alebo pod.  
Počas nabíjania svieti LED na nožičke svetla načerveno.
- Nechajte svetlo [4] úplne nabíť. Po dokončení nabíjania sa kontrolka LED na základni lampy rozsvieti na zeleno.
- Odpojte USB pripájací kábel [3] z USB zdiery a svetla [4].

## ● Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla

Dotykový spínač:

- Dotykom dotykového spínača [4] zapnite svetidlo [5] (najjasnejší stupeň stmievania).
- Podržaním dotykového spínača [5] môžete svetlo plynule stmievať.
- Svetlo vypnete [4] dotykovým spínačom [5]. Svetlo má pamäťovú funkciu a ukladá posledné nastavenie jasu. Po nabití akumulátora sa svetlo po zapnutí zapne na plný jas.

## ● Výmena akumulátora

1. Odstráňte plstené klzáky [18] z podlahovej dosky [16].
2. Vykrúťte skrutky [17] pomocou skrutkovača z podlahovej dosky [16] a vyberte ich zo svetla [4].
3. Vytiahnite celý blok z nožičky svetla [10].
4. Uvoľnite skrutky [11] horného krytu [12] z bloku a kryt odstráňte.
5. Opatrne odpojte zástrčku akumulátora (B) [14] od dosky plošných spojov [19].
6. Uvoľnite zmršťovaciu hadicu snímača teploty [20] opatrným prestrihnutím špicatými nožnicami.
7. Opatrne vyberte akumulátor [13] z podlahovej dosky [16].
8. Pripevnite snímač teploty [20] k novému akumulátoru [13] pomocou izolačnej pásky.
9. Opatrne vložte nový akumulátor [13] do podlahovej dosky [16].

10. Potom pripojte zástrčku akumulátora (B) [14] k doske plošných spojov [19]. Uistite sa, že západky sú správne usadené.
11. Nasadte kryt [12] na blok a potom ho pomocou [12] skrutiek naskrutkujte [11] späť na podlahovú dosku [16].
12. Vložte celý blok do nožičky svetla [10]. A zaistíte ho príslušnými skrutkami [17]. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne nasadený [15].
13. Prilepte plstené klzáky [18] späť na skrutky [17] pod podlahovú dosku [16].

## ● Výmena LED dosky plošných spojov

1. Pomocou skrutkovača [9] odskrutkujte skrutky [8] na spodnej strane hlavy svetla.
2. Odstráňte tienidlo [6] z nožičky svetla [10].
3. Potom opatrne odpojte LED dosku plošných spojov [7] od nožičky svetla [10].
4. Opatrne vytiahnite zástrčku (D) [21] z LED dosky plošných spojov [7].
5. Pripojte zástrčku (D) [21] k novej LED doske plošných spojov [7]. Uistite sa, že západky sú správne usadené.
6. Vymeňte LED dosku plošných spojov [7] na nožičku svetla [10]. Uistite sa, že je pevne usadená a že LED diódy smerujú nadol k nožičke svetla.
7. Nasadte tienidlo [6] späť na nožičku svetla [10] a priskrutkujte ho pomocou dodaných skrutiek [9]. Dbajte na správne umiestnenie.

Náhradnú LED dosku plošných spojov môžete získať od nášho zákazníckeho servisu po uvedení čísla výrobu (pozrite si „Technické údaje“).

## ● Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred všetkými prácami odpojte svetlo z elektrickej siete. Na to vytiahnite USB pripájací kábel z USB nabíjacej zdiery.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Výrobok vrát. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozší-

renej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhoďte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Poškodené alebo opotrebované batérie sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

### Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

## ● Záruka a servis

### ● Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámcí záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

(FR)

Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobu (IAN 465432\_2404) ako dôkaz o kúpe.
























### ● Prehlásenie o zhode CE




Tento výrobok a dodané batérie / akumulátory spĺňajú požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola overená. Príslušné vyhlásenia a dokumenty sú k dispozícii u výrobcu.

### • Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO

<b>Legenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 62
<b>Introducción</b> .....	Página 63
Uso adecuado.....	Página 63
Volumen de suministro.....	Página 63
Descripción de las piezas.....	Página 63
Características técnicas.....	Página 63
<b>Seguridad</b> .....	Página 64
Indicaciones de seguridad.....	Página 64
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 66
Encendido/apagado y regulación de la lámpara.....	Página 66
Sustituir la batería.....	Página 66
Sustituir placas LED.....	Página 66
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 67
<b>Eliminación</b> .....	Página 67
<b>Garantía y servicio técnico</b> .....	Página 67
Garantía.....	Página 67
Dirección del servicio técnico.....	Página 68
Declaración de conformidad.....	Página 68
Fabricante.....	Página 68

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!		No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
	Esta lámpara es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.		Tipo de protección (a prueba de salpicaduras)
	¡Peligro de explosión!		Cómo proceder de forma segura
<b>A</b>	Amperio	 A.C. a.c.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)
<b>Hz</b>	Hercio (frecuencia)	 d.c. DC	Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)
<b>W</b>	Vatio (potencia efectiva)		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
	¡Llevar puestos guantes de protección!		¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!		Conexión USB
<b>SELV</b>	Tensión baja de protección		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)		Cartón ondulado
	Papel		Polietileno (densidad baja)
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo		Tereftalato de polietileno
<b>mA</b>	Miliamperio	<b>Ra CRI</b>	Índice de rendimiento en color

	Temperatura de la luz en Kelvin		Lumen
	La fuente de luz de este producto se puede sustituir.		

## Lámpara recargable de sobremesa

### ● Introducción



Le felicitamos por la compra de su nuevo dispositivo. Se ha decidido por un producto de gran calidad. Lea atentamente este

manual de instrucciones completo. Desdoble

las páginas con las ilustraciones. Este manual forma parte del producto y contiene instrucciones importantes para el manejo y la puesta en funcionamiento. Tenga siempre en cuenta todas las indicaciones de seguridad.

Antes de la puesta en funcionamiento compruebe si se dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene alguna pregunta o no está seguro sobre cómo manejar el dispositivo, póngase en contacto con su vendedor o el punto de servicio. Conserve este manual cuidadosamente y entréguelo a terceros si fuera necesario.

### ● Uso adecuado

Esta lámpara es apta para su uso en interiores y exteriores. Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

Cargue completamente la lámpara como se describe en el capítulo "Puesta en funcionamiento". Cargue la lámpara solo en interiores. Protéjala de la luz solar directa durante la carga para evitar que la batería se sobrecaliente. Si es posible, cargue la batería a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C.

Si no se utiliza la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado (sin cargar la batería), la batería puede dañarse por descarga profunda. Cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una descarga profunda.

### ● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara recargable de sobremesa  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 Cable de conexión USB
- 1 Manual de instrucciones

### ● Descripción de las piezas

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Conector USB
- 3 Cable de conexión USB
- 4 Lámpara
- 5 Interruptor táctil
- 6 Pantalla de la lámpara
- 7 Placa LED
- 8 Cabezal de la lámpara
- 9 Tornillo
- 10 Pie de la lámpara
- 11 Tornillo
- 12 Cubierta
- 13 Batería
- 14 Conexión de enchufe de la batería
- 15 Junta de estanqueidad
- 16 Placa base
- 17 Tornillo
- 18 Almohadilla de fieltro
- 19 Placa
- 20 Sensor de temperatura
- 21 Conexión de enchufe de la placa LED

### ● Características técnicas

#### Lámpara:

Modelo n.º: 14175606L / 14175601L / 14175605L

Tensión de funcionamiento:	USB SELV 5V ===, 1A
Potencia nominal:	máx. 5 W
Clase de protección:	III / Ⓢ
Tipo de protección:	IP44
Tiempo de carga:	aprox. 4-5 horas
Tiempo de iluminación:	aprox. 3-18 horas, según el ajuste de luminosidad

## Batería:

Tipo:	18650 (iones de litio)
Potencia nominal:	3,7 V / 2000 mAh
Enchufe:	JST PH2P

## Módulo LED:

Número de modelo:	CS285
Potencia nominal:	máx. 3,1 W
Enchufe:	PH-04

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

## ● Seguridad



### Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un

mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

## ⚠ ¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



### Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica


- Antes de cada uso, compruebe si la lámpara y el cable de conexión a red presentan daños. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la lámpara y el cable estén en perfecto estado. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.
- Los cables de red dañados conllevan peligro de muerte por descarga eléctrica. En caso de daños, reparaciones u otros problemas en la lámpara, diríjase al servicio de mantenimiento o a un técnico electricista.
- Evite que los cables y conexiones eléctricas entren en contacto con agua u otros líquidos.
- No introduzca el producto ni el adaptador de red USB en agua o en otros líquidos.
- Proteja el producto de la humedad, el goteo y las salpicaduras.
- Nunca guarde el producto en un lugar donde se pueda caer a una bañera o un lavabo.
- No coja nunca un aparato eléctrico que se haya caído al agua. En ese caso, desconecte el producto inmediatamente de la corriente eléctrica.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Utilice únicamente un adaptador de red USB cuyos datos técnicos coincidan con los de este producto.
- Nunca toque el adaptador de red USB con las manos húmedas.
- Nunca saque el adaptador de red USB de la toma tirando del cable de conexión USB, sino agarrando el adaptador de red USB.
- No coloque la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.



- Saque siempre el enchufe de la toma de corriente antes del montaje, el desmontaje o la limpieza.
- No doble el cable de conexión USB ni lo ponga encima de bordes afilados.
- Utilice exclusivamente los componentes suministrados, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- El cliente puede sustituir la fuente de luz.
- Si no va a utilizar el producto, lo va a limpiar o se produce una avería, desconecte siempre el producto y saque el adaptador de red USB de la toma de corriente.



### Cómo prevenir incendios y lesiones

-  No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observar los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- No cubra la lámpara ni el adaptador de red con trapos, cortinas u otros objetos y manténgalos alejados de otros materiales fácilmente inflamables. Procure que haya una circulación de aire y una distancia adecuadas alrededor de la lámpara. Una acumulación excesiva de calor podría provocar un incendio.
- No ponga el producto en funcionamiento cerca de fuentes de calor como calefactores u otros aparatos que emitan calor.
- No tire el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.
- Extienda el cable de conexión USB de modo que no se pueda tropezar con él.





### Cómo proceder de forma segura


- Coloque la lámpara de modo que esté protegida de la suciedad y de un calentamiento excesivo.
- ¡Manténgase siempre alerta! Preste siempre atención a lo que hace y use el sentido común. No utilice nunca la lámpara si está distraído/a o si se siente mal.
- Antes de utilizar este artículo, familiarícese con todas las instrucciones e imágenes de este manual, así como con el propio producto.



### Indicaciones de seguridad para pilas o baterías

-  **¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**  
Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un espacio de 2 horas tras la ingesta. Acuda al médico de inmediato.
- Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que se ha tragado las pilas o que están en su cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No tire las pilas o baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas o baterías a ningún tipo de carga mecánica.
- Utilice únicamente pilas que cumplan las especificaciones del capítulo "Datos técnicos". El uso de pilas inadecuadas puede provocar un incendio o una explosión.

### Riesgo de derrame de las pilas o baterías

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!
-  **¡USAR GANTES DE PROTECCIÓN!**  
Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.

## ● Puesta en funcionamiento

**Nota:** utilice un adaptador de red USB (no incluido) con tensión extrabajada de seguridad (SELV) que cumpla la normativa de seguridad EN 62368.

- Antes de usar la lámpara y sus accesorios, retire todos los materiales del envoltorio y los plásticos protectores.
- Encienda la lámpara [4] con el interruptor de encendido/apagado [1].
- Coloque la lámpara [4] sobre una superficie horizontal y nivelada.
- Conecte el cable de conexión USB [3] a la lámpara [4].
- Introduzca el conector USB [2] en una toma USB adecuada, p. ej., un adaptador de red USB (no incluido) o similar.

Durante el proceso de carga, el led del pie de la lámpara se ilumina en rojo.

- Deje que la lámpara [4] se cargue completamente. Una vez finalizado el proceso de carga, el led del pie de la lámpara se ilumina en verde.
- Desconecte el cable de conexión USB [3] de la toma USB y de la lámpara [4].

## ● Encendido/apagado y regulación de la lámpara

Interruptor táctil:

- Encienda la lámpara [4] tocando el interruptor táctil [5] (nivel de atenuación más luminoso).
  - Puede atenuar la lámpara de forma continua manteniendo pulsado el interruptor táctil [5].
  - Apague la lámpara [4] tocando el interruptor táctil [5].
- La lámpara dispone de una función de memoria y guarda el último ajuste de luminosidad. Después de cargar la batería, la luz se enciende con la máxima luminosidad al encenderla.

## ● Sustituir la batería

1. Retire las almohadillas de fieltro [18] de la placa base [16].
2. Extraiga los tornillos [17] de la placa base [16] con ayuda de un destornillador y retirela de la lámpara [4].

3. Extraiga el bloque completo del pie de la lámpara [10].
4. Afloje los tornillos [11] de la cubierta superior [12] del bloque y retire la cubierta.
5. Tire con cuidado de la conexión de enchufe de la batería (B) [14] de la placa [19].
6. Suelte el tubo termorretráctil del sensor de temperatura [20] cortándolo con cuidado con unas tijeras puntiagudas.
7. Retire la batería [13] de la placa base [16] con cuidado.
8. Fije el sensor de temperatura [20] con cinta aislante a la batería [13] nueva.
9. Inserte la batería [13] nueva con cuidado en la placa base [16].
10. A continuación, conecte la conexión de enchufe de la batería (B) [14] a la placa [19]. Asegúrese de que el ajuste de los salientes de encaje sea correcto.
11. Vuelva a colocar la cubierta [12] del bloque y, a continuación, atornille de nuevo la cubierta [12] con los tornillos [11] a la placa base [16].
12. Vuelva a colocar el bloque completo en el pie de la lámpara [10]. Y fíjelo con los tornillos [17] correspondientes. Asegúrese de que el ajuste de la junta de estanqueidad [15] sea correcto.
13. Vuelva a pegar las almohadillas de fieltro [18] sobre los tornillos [17] debajo de la placa base [16].

## ● Sustituir placas LED

1. Desatornille los tornillos [9] de la parte inferior del cabezal de la lámpara [8] con un destornillador.
2. Retire la pantalla de la lámpara [6] del pie de la lámpara [10].
3. A continuación, separe con cuidado la placa LED [7] del pie de la lámpara [10].
4. Tire con cuidado de la conexión de enchufe de la batería (C) [21] de la placa LED [7].
5. Conecte la conexión de enchufe (D) [21] a la placa LED [7] nueva. Asegúrese de que el ajuste de los salientes de encaje sea correcto.
6. Vuelva a colocar la placa LED [7] en el pie de la lámpara [10]. Asegúrese de que esté firmemente asentada y de que los LED apunten hacia abajo, hacia el pie de la lámpara.

- Vuelva a colocar la pantalla de la lámpara **6** en el pie de la lámpara **10** y atornillela de nuevo con los tornillos **9** previstos. Asegúrese de que el ajuste sea correcto.

Puede solicitar una placa LED de repuesto a nuestro servicio de atención al cliente indicando el número de artículo (véase "Datos técnicos").

## ● Mantenimiento y limpieza

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!**

Desconecte la lámpara de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier trabajo. Para ello, saque el cable de conexión USB de la toma de carga USB.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

## ● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están

sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse conforme a lo recogido en la Directiva 2006/66/CE. Entregue las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida habilitados al efecto.

### **¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas/baterías!**



Las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Entregue por ello las pilas usadas en un punto recogida municipal.

## ● Garantía y servicio técnico

### ● Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

## ● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
Correo electrónico: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratuita número de servicio:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 465432\_2404) como justificante de compra.

## ● Declaración de conformidad CE

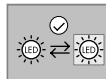
Este producto y las pilas / baterías recargables suministradas cumplen los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. La conformidad ha sido verificada. Las declaraciones y documentos correspondientes pueden solicitarse al fabricante.

## ● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA

<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 70
<b>Indledning</b> .....	Side 71
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 71
Leverede dele.....	Side 71
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 71
Tekniske data.....	Side 71
<b>Sikkerhed</b> .....	Side 72
Sikkerhedsanvisninger.....	Side 72
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 73
Tænd/sluk og dæmpning af lampen.....	Side 74
Udskiftning af batteri.....	Side 74
Udskiftning af LED-printkort.....	Side 74
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 74
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 74
<b>Garanti og service</b> .....	Side 75
Garanti.....	Side 75
Serviceadresse.....	Side 75
Konformitetserklæring.....	Side 75
Producent.....	Side 75

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs anvisningerne!		Ikke egnet til eksterne lydæmpere og elektroniske kontakter.
	Denne lampe er velegnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.		Beskyttelsesgrad (stænk-tæt)
	Eksplodingsfare!		Sådan forholder du dig korrekt
<b>A</b>	Ampere		Vekselspænding (strøm- og spændingsart)
<b>Hz</b>	Hertz (frekvens)		Jævnspænding (strøm- og spændingsart)
<b>W</b>	Watt (aktiv effekt)		Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!
	Bær beskytteshandsker!		Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!		Livs- og ulykkesfare for små og store børn!
	Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!		USB-tilslutning
<b>SELV</b>	Beskyttelseslavspænding		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)		Bølgepap
	Papir		Polyætylen (lav densitet)
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Polyethylenterephthalat
<b>mA</b>	Milliampere	<b>Ra CRI</b>	Farvegengivelsesindeks
	Lystemperatur i kelvin		Lumen



Lyskilden i dette produkt kan udskiftes.

## **Bordlampe med genopladeligt batteri**

### ● **Indledning**



Tillykke med købet af dit nye apparat. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Læs venligst hele denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Fold siderne med illustrationerne ud. Denne vejledning er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger. Før ibrugtagning skal du kontrollere, at den korrekte spænding er til stede, og at alle dele er korrekt monteret. Hvis du har spørgsmål eller er i tvivl om, hvordan du bruger apparatet, bedes du kontakte din forhandler eller dit servicecenter. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted, og giv den videre til en evt. ny ejer.

### ● **Formålsbestemt anvendelse**

Denne lampe er velegnet til indendørs og udendørs brug. Denne enhed er kun beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal brug.

Lad lampen helt op som beskrevet i kapitlet "Ibrugtagning". Opladningen må kun foregå indendørs. Beskyt lampen mod direkte sollys under opladningen for at undgå, at batteriet overophedes. Lad så vidt muligt batteriet op ved en temperatur mellem 10 °C og 30 °C.

Hvis du ikke bruger lampen i en længere periode (og batteriet ikke er ladet op), kan batteriet blive beskadiget som følge af dybdeafledning. Du bør som minimum lade batteriet op hver 6. måned for at forebygge dybdeafledning.

### ● **Leverede dele**

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 Bordlampe med genopladeligt batteri  
14175606L / 14175601L / 14175605L

- 1 USB-forbindelseskabel
- 1 Betjeningsvejledning

### ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 USB-stik
- 3 USB-tilslutningsledning
- 4 Lampe
- 5 Berøringskontakt
- 6 Lampeskærm
- 7 LED-printkort
- 8 Lampehoved
- 9 Skruer
- 10 Lampefod
- 11 Skruer
- 12 Dæksel
- 13 Genopladeligt batteri
- 14 Stikforbindelse til batteriet
- 15 Tætningsring
- 16 Bundplade
- 17 Skruer
- 18 Filt pude
- 19 Printkort
- 20 Temperaturføler
- 21 Stikforbindelse til LED-printkortet

### ● **Tekniske data**

#### **Lampe:**

Model-nr:	14175606L / 14175601L / 14175605L
Driftsspænding:	USB SELV 5V === , 1A
Nominal effekt:	Maks. 5 W
Beskyttelsesklasse:	III / ⚡
Beskyttelsesgrad:	IP44
Opladningstid:	Ca. 4-5 timer
Lysvarighed:	Ca. 3-18 timer, afhængigt af lysstyrkeindstilling

## Genopladeligt batteri:

Type: 18650 (lithium-ion)  
Nominel effekt: 3,7V / 2000 mAh  
Stik: JST PH2P

## LED-modul:

Modelnummer: CS285  
Nominel effekt: Maks. 3,1 W  
Stik: PH-04

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

## • Sikkerhed



### Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedsanvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**  
Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

### FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.




**Undgå livsfare på grund af elektrisk stød**

- Kontroller lampen og strømtilslutningsledningen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du bemærker skader.
- Kontroller lampen og tilslutningsledningen for eventuelle skader inden hver strømtilslutning. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.
- Beskadigede strømledninger udgør en livsfare gennem elektrisk stød. Henvend dig ved beskadigelser, reparationer og andre problemer med lampen til et servicested eller en faguddannet elektriker.
- Sørg for, at ledninger og kontakter med netspænding ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker.
- Nedsænk ikke produktet eller USB-strømadapteren i vand eller andre væsker.
- Beskyt produktet mod fugt, vandstænk og -sprøjt.
- Opbevar aldrig produktet på en sådan måde, at det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Tag aldrig fat i et elektrisk apparat, hvis det er faldet ned i vand. I et sådant tilfælde skal produktet straks tages ud af stikkontakten.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Brug kun en USB-strømadapter, hvis tekniske specifikationer svarer til produktets specifikationer.
- Rør aldrig ved USB-strømadapteren med våde hænder.
- Træk aldrig USB-strømadapteren ud af stikkontakten i USB-tilslutningsledningen, men tag altid fat i USB-strømadapteren.
- Placer ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.
- Tag altid strømstikket ud af stikkontakten før montering, afmontering eller rengøring.
- Bøj ikke USB-tilslutningsledningen, og placer den ikke over skarpe kanter.
- Brug kun de medfølgende dele. I modsat fald bortfalder alle garantikrav.
- Lyskilden kan udskiftes af kunden.
- Når du rengør produktet, ikke bruger det, eller hvis der opstår fejl, skal du altid slukke produktet og tage USB-strømadapteren ud af stikkontakten.



**Undgå fare for brand og tilskadekomst**



-  Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Lampe eller netadapter må ikke dækkes af stof, gardiner eller andre genstande, og der skal holdes afstand til andre let antændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og afstand omkring lampen. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.
- Bøtjen ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!
- Placer ikke produktet i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer.
- Placer USB-tilslutningsledningen således, at der ikke er risiko for at snuble over den.




### Sådan forholder du dig rigtig

- Placer lampen således, at den er beskyttet mod snavs og kraftig opvarmning.
- Vær altid opmærksom! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug altid din sunde fornuft. Brug aldrig lampen, hvis du er ukoncentreret, eller hvis du føler dig utilpas.
- Før brug skal du gøre dig fortrolig med alle anvisninger og figurer i denne vejledning samt med selve produktet.



### Sikkerhedsanvisninger for almindelige og genopladelige batterier

-  **ADVARSEL! OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**  
Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse. Kontakt omgående en læge.
- Bortskaf brugte batterier med det samme. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis du tror, at du har slugt batterier eller har fået dem i kroppen, skal du straks søge læge.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.

Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kan være resultatet.

- Placer aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.
- Brug kun batterier i overensstemmelse med specifikationerne i kapitlet "Tekniske data". Brug af forkerte batterier kan føre til brand eller eksplosion.

### Risiko for, at batterierne lækker

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!



### BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!

Lækkende eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær derfor egnede beskyttelseshandsker i sådanne tilfælde.

## Ibrugtagning

**Bemærk:** Brug en USB-strømadapter (ikke inkluderet i leveringen), der leverer ekstra lav sikkerhedsspænding (SELV) og overholder sikkerhedsstandardEN 62368.

- Fjern samtlige emballagematerialer og folier fra lampen og dens tilbehør før brug.
- Tænd for lampen [4] med tænd/sluk-knappen [1].
- Placer lampen [4] på en vandret og plan overflade.
- Slut USB-tilslutningsledningen [3] til lampen [4].
- Sæt USB-stikket [2] i en passende USB-port, f.eks. en USB-strømadapter (ikke inkluderet i leveringen) eller lignende.

Under opladningen lyser LED'en i lampefoden rødt.

- Lad lampen [4] oplade helt. Når opladningen er færdig, lyser LED'en i lampefoden grøn.
- Afbryd USB-tilslutningsledningen [3] fra USB-porten og lampen [4].

## • Tænd/sluk og dæmpning af lampen

Berøringskontakt:

- Tænd lampen [4] ved at røre ved berøringskontakten [5] (lyseste dæmpningsniveau).
- Du kan dæmpe lyset trinløst ved at holde berøringskontakten [5] nede.
- Sluk lampen [4] ved at røre ved berøringskontakten [5].

Lampen har en hukommelsesfunktion og gemmer den senest indstillede lysstyrke. Lampen lyser med fuld lysstyrke, når den tændes efter en opladning.

## • Udskiftning af batteri

1. Fjern filt puderne [18] fra bundpladen [16].
2. Skru skrueene [17] ud af bundpladen [16] ved hjælp af en skruetrækker, og fjern bundpladen fra lampen [4].
3. Træk hele blokken ud af lampefoden [10].
4. Løsn skrueene [11] på det øverste dæksel [12] fra blokken, og tag dækslet af.
5. Træk forsigtigt batteriets stikforbindelse (B) [14] ud af printkortet [7].
6. Løsn krympeslangen på temperaturføleren [20] ved at klippe slangen forsigtigt op med en spids saks.
7. Tag batteriet [13] forsigtigt ud af bundpladen [16].
8. Sæt temperaturføleren [20] fast på det nye batteri [13] ved hjælp af isoleringstape.
9. Sæt det nye batteri [13] forsigtigt ind i bundpladen [16].
10. Slut derefter batteriets stikforbindelse (B) [14] til printkortet [7]. Sørg for, at låsene sidder korrekt.
11. Sæt dækslet [12] på blokken igen, og skru derefter dækslet [12] på bundpladen [16] igen ved hjælp af skrueene [11].
12. Sæt hele blokken tilbage i lampefoden [10]. Og fastgør den med de dertilhørende skrue [17]. Sørg for, at tætningsringen [15] sidder korrekt.
13. Lim filt puderne [18] på skrueene [17] under bundpladen [16] igen.

## • Udskiftning af LED-printkort

1. Skru skrueene [9] på undersiden af lampehovedet [8] ud med en skruetrækker.
2. Tag lampeskærmen [6] af lampefoden [10].
3. Løsn derefter forsigtigt LED-printkortet [7] fra lampefoden [10].
4. Træk forsigtigt stikforbindelsen (D) [21] ud af LED-printkortet [7].
5. Forbind stikforbindelsen (D) [21] med det nye LED-printkort [7]. Sørg for, at låsene sidder korrekt.
6. Sæt LED-printkortet [7] tilbage på lampefoden [10]. Sørg for, at det sidder godt fast, og at LED'en peger nedad mod lampefoden.
7. Sæt lampeskærmen [6] tilbage på lampefoden [10], og skru den fast med de dertil beregnede skrue [9]. Sørg for, at den er monteret korrekt.

Du kan få et nyt LED-printkort hos vores kundeservice, når du oplyser varenummeret (se "Tekniske data").

## • Vedligeholdelse og rengøring

### **ADVARSEL! LIVSFARE Gennem ELEKTRISK STØD!**

Tag lampen ud af stikkontakten, før du udfører arbejde. For at gøre dette skal du trække USB-tilslutningsledningen ud af USB-opladningsporten.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

## • Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et

udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Defekte eller udtjente batterier skal genvindes iht. direktivet 2006/66/EF. Aflever batterierne og/eller apparatet hos de dertil beregnede indsamlingssteder.

## Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for særligt affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor udtjente batterier hos et kommunalt indsamlingssted.

## Garanti og service

### Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer:

14175606L / 14175601L / 14175605L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-

autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

### Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

TYSKLAND

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratis service-nummer:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 465432\_2404) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

### Konformitetserklæring CE

Dette produkt og de medfølgende batterier / genopladelige batterier opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er blevet verificeret. Tilsvarende erklæringer og dokumenter kan fås hos producenten.

### Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG























Am Steinbach 14




59872 Meschede

TYSKLAND



<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 78
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 79
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 79
Dotazione.....	Pagina 79
Descrizione dei pezzi.....	Pagina 79
Dati tecnici.....	Pagina 79
<b>Sicurezza</b> .....	Pagina 80
Istruzioni di sicurezza.....	Pagina 80
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 81
Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada.....	Pagina 82
Sostituzione della batteria.....	Pagina 82
Sostituzione del circuito stampato LED.....	Pagina 82
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 83
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 83
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	Pagina 83
Garanzia.....	Pagina 83
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 84
Dichiarazione di conformità.....	Pagina 84
Fabbricante.....	Pagina 84

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
	Questa lampada è adatta per l'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi.		Classe di protezione (a prova di spruzzi)
	Pericolo di esplosione!		Comportamento corretto
<b>A</b>	Ampere		Tensione alternata (tipo di corrente e tensione)
<b>Hz</b>	Hertz (frequenza)		Tensione continua (tipo di corrente e tensione)
<b>W</b>	Watt (potenza attiva)		Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!
	Indossare i guanti protettivi!		Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!
	Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!		Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!
	Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!		Collegamento USB
<b>SELV</b>	Bassa tensione di protezione		L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)		Cartone ondulato
	Carta		Polietilene (bassa densità)
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni per il maneggiamento		Polietilene tereftalato
<b>mA</b>	Milliampere	<b>Ra CRI</b>	Indice di riproduzione del colore

	Temperatura della luce in Kelvin		Lumen
	La sorgente luminosa di questo prodotto è sostituibile.		

## Lampada da tavolo ricaricabile

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo dispositivo. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Leggete attentamente e completamente queste istruzioni per l'uso.

Aprire le pagine con le illustrazioni. Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo. Osservare sempre tutte le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che tutti i componenti siano montati correttamente. In caso di domande o dubbi sull'uso del dispositivo, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro e, se necessario, trasmetterle a terzi.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questa lampada è adatta per l'uso interno ed esterno. Questo dispositivo è destinato all'uso in abitazioni private. Questo prodotto è destinato al funzionamento normale.

Ricaricare completamente la lampada come illustrato nel capitolo "Messa in funzione". Ricaricare la lampada solo in un ambiente al chiuso. Durante la procedura di ricarica, proteggere dai raggi diretti del sole per impedire il surriscaldamento della batteria. Ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C.

In caso di inutilizzo prolungato della lampada (senza ricaricare la batteria), la batteria protegge danneggiarsi a causa della scarica profonda. Ricaricare la batteria al massimo ogni 6 mesi per impedire che si scarichi completamente.

### ● Dotazione

Dopo aver sconfezionato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Lampada da tavolo ricaricabile  
14175606L / 14175601L / 14175605L
- 1 Cavo di collegamento USB
- 1 Istruzioni per l'uso

### ● Descrizione dei pezzi

- 1 Interruttore on/off
- 2 Connettore USB
- 3 Cavo di collegamento USB
- 4 Lampada
- 5 Interruttore touch
- 6 Paralume
- 7 Circuito stampato LED
- 8 Testa della lampada
- 9 Vite
- 10 Piede della lampada
- 11 Vite
- 12 Coperchio
- 13 Batteria
- 14 Collegamento a spina della batteria
- 15 Anello di tenuta
- 16 Piastra di base
- 17 Vite
- 18 Guida in feltro
- 19 Circuito stampato
- 20 Sensore di temperatura
- 21 Collegamento a spina della scheda LED

### ● Dati tecnici

#### Lampada:

- N. modello: 14175606L / 14175601L / 14175605L
- Tensione di esercizio: USB SELV 5V ===, 1A

Potenza nominale:	max. 5 W
Classe di protezione:	III / ⚡
Tipo di protezione:	IP44
Durata della carica:	circa 4-5 ore
Tempo di accensione:	circa 3-18 ore, a seconda della luminosità impostata

## Batteria:

Tipo:	18650 (ioni di litio)
Potenza nominale:	3,7 V / 2000 mAh
Spina:	JST PH2P

## Modulo LED:

Numero modello:	CS285
Potenza nominale:	max. 3,1 W
Spina:	PH-04

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

## ● Sicurezza



### Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!



### **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

- Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il

dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

### **⚠ PERICOLO DI LESIONI!**

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



### **Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche**


- Prima dell'uso assicurarsi che la lampada e il cavo di collegamento alla rete non presentino alcun danno. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.
- Prima del collegamento alla rete, verificare l'integrità della lampada e del cavo di collegamento. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.
- Il cavo di rete danneggiato rappresenta un pericolo di vita a causa della scossa elettrica. In caso di danni, riparazioni o altri problemi alla lampada rivolgersi al servizio assistenza o a un elettricista.
- È fondamentale evitare il contatto con le condutture elettriche e con l'acqua o gli altri liquidi.
- Non immergere mai il prodotto o l'adattatore di rete USB in acqua o altri liquidi.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua.
- Non conservare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o un lavandino.
- Non afferrare mai un dispositivo elettrico quando cade in acqua. In questo caso, distaccare subito il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Utilizzare sempre un adattatore di rete USB i cui dati tecnici sono compatibili con il prodotto.
- Non afferrare mai l'adattatore di rete USB con le mani bagnate.
- Non distaccare mai dalla presa l'adattatore di rete USB dal cavo di collegamento USB, bensì afferrare sempre l'adattatore di rete USB.
- Non collocare la lampada su una superficie umida o conduttiva.



- Prima di montare, smontare o pulire il prodotto, distaccare la spina di rete dalla presa.
- Non piegare mai il cavo di collegamento USB né posizionarlo su bordi taglienti.
- Utilizzare solo le singole parti in dotazione, altrimenti tutti i diritti di garanzia saranno annullati.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dal cliente.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, viene pulito o in caso di guasto, deve essere spento e l'alimentatore di rete USB deve essere distaccato dalla presa.



### **Evitare il pericolo d'incendio o lesione**

-  Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)
- Non coprire la lampada o l'adattatore di rete con panni, tende o altri oggetti e tenere a distanza di sicurezza da altri materiali facilmente infiammabili. Garantire una circolazione d'aria e una distanza sufficiente attorno alla lampada. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare un incendio.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una fonte di calore, ad esempio un termosifone o altri dispositivi che dissipano calore!
- Non gettare mai il prodotto sul fuoco né esporlo mai ad alte temperature.
- Posare il cavo di collegamento USB in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.





### **Comportamento corretto**


- Posizionare la lampada in modo che si protetta dallo sporco e dal forte surriscaldamento.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non utilizzare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con il prodotto stesso prima dell'uso.



### **Istruzioni di sicurezza per le batterie**

-  **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI!**  
L'ingestione può causare ustioni chimiche, la perforazione delle mucose e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi. Consultare subito un medico.
- Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano presenti nel corpo, consultare immediatamente un medico.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.
- Utilizzare solo batterie conformi alle specifiche riportate nel capitolo "Dati tecnici". L'uso di batterie sbagliate può provocare incendi o esplosioni.

### **Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria**

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
-  **INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI!**  
Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

### **Messa in funzione**

**Nota:** utilizzare un adattatore di rete USB (non in dotazione) che fornisca una bassissima tensione di sicurezza

(SELV) e sia conforme alla norma di sicurezza EN 62368.

- Prima dell'uso rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive dalla lampada e dai suoi accessori.
- Accendere la lampada [4] con l'interruttore on/off [1].
- Posizionare la lampada [4] su una superficie orizzontale e piana.
- Collegare il cavo di collegamento USB [3] alla lampada [4].
- Inserire il connettore USB [2] in una presa USB adeguata, ad esempio un adattatore di rete USB (non in dotazione) o simile.

Durante la procedura di ricarica si accende il LED rosso del piede della lampada.

- Aspettare che la lampada [4] si sia ricaricata completamente. Alla fine della procedura di ricarica si accende il LED verde del piede della lampada.
- Scollegare il cavo di collegamento USB [3] dalla presa USB e dalla lampada [4].

## ● Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada

Interruttore touch:

- Accendere la lampada [4] toccando l'interruttore touch [5] (livello di regolazione luminosità massima).
- Mantenendo premuto l'interruttore touch [5] è possibile regolare la luminosità in modo continuo.
- Spegnerla la lampada [4] premendo l'interruttore touch [5].

La lampada dispone di una funzione memory e memorizza la luminosità impostata per ultima. Dopo aver caricato la batteria, all'accensione la luce si accende alla massima luminosità.

## ● Sostituzione della batteria

1. Rimuovere le guide in feltro [18] dalla piastra di base [16].
2. Svitare le viti [17] dalla piastra di base [16] con un cacciavite e rimuoverla dalla lampada [4].

3. Estrarre il blocco completo dal piede della lampada [10].
4. Allentare le viti [11] del coperchio superiore [12] dal blocco e rimuovere il coperchio stesso.
5. Distaccare con cautela il collegamento a spina della batteria (B) [14] dal circuito stampato [19].
6. Rimuovere il tubo termoretrattile dal sensore di temperatura [20] tagliandolo con cautela con una forbice appuntita.
7. Rimuovere con cautela la batteria [13] dalla piastra di base [16].
8. Fissare il sensore di temperatura [20] alla nuova batteria [13] con del nastro isolante.
9. Inserire con cautela la nuova batteria [13] nella piastra di base [16].
10. Collegare quindi il collegamento a spina della batteria (B) [14] al circuito stampato [19]. Assicurarsi che le linguette siano inserite correttamente.
11. Riposizionare il coperchio [12] sul blocco e avvitare il coperchio [12] quindi con le viti [11] sulla piastra di base [16].
12. Riposizionare il blocco completo nel piede della lampada [10]. Fissare questo con le viti in dotazione [17]. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia inserito correttamente [15].
13. Incollare le guide in feltro [18] sulle viti [17] sotto la piastra di base [16].

## ● Sostituzione del circuito stampato LED

1. Svitare le viti [9] sul lato inferiore della testa della lampada [8] con un cacciavite.
2. Rimuovere il paralume [6] dal piede della lampada [10].
3. Staccare quindi con cautela il circuito stampato LED [7] dal piede della lampada [10].
4. Distaccare con cautela il collegamento a spina (D) [21] dal circuito stampato LED [7].
5. Collegare il collegamento a spina (D) [21] al nuovo circuito stampato LED [7]. Assicurarsi che le linguette siano inserite correttamente.

- Riposizionare il circuito stampato LED [7] sul piede della lampada [10]. Assicurarsi che sia saldamente inserito e che i LED siano rivolti verso il piede della lampada.
- Riposizionare il paralume [6] sul piede della lampada [10] e fissarlo con le viti in dotazione [9]. Assicurarsi che sia posizionato correttamente.

È possibile ottenere un circuito stampato LED di ricambio presso il nostro servizio clienti, citando il codice articolo (vedere "Dati tecnici").

## ● Manutenzione e pulizia

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA A CAUSA DELLE SCOSSE ELETTRICHE!**

Prima di eseguire determinati lavori, distaccare la lampada alla rete elettrica. A riguardo, disaccare il cavo di collegamento USB dalla presa di ricarica USB.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o similare. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

## ● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla

responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della direttiva 2006/66/CE. Conferire le batterie e/o il dispositivo presso i centri di raccolta indicati.

### **Danni ambientali causati dallo smaltimento errato delle batterie/pile!**



Non smaltire le batterie come comune rifiuto domestico. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e quindi sono soggette allo smaltimento come rifiuto speciale. I simboli chimici per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Conferire pertanto le batterie solo presso i centri di raccolta del comune.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportando il codice del modello: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La

garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Numero di servizio gratuito:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 465432\_2404) per attestare l'acquisto.









### ● Dichiarazione di conformità C E

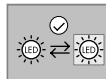
Questo prodotto e le batterie / pile ricaricabili fornite soddisfano i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.

### ● Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 86
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 87
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 87
A csomag tartalma.....	Oldal 87
Alkatrészleírás.....	Oldal 87
Műszaki adatok.....	Oldal 87
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 88
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 88
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 89
A lámpa be-/kikapcsolása és fényerőszabályozása.....	Oldal 90
Az akkumulátor cseréje.....	Oldal 90
A LED panel cseréje.....	Oldal 90
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 90
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 91
<b>Garancia és szervíz</b> .....	Oldal 91
Garancianyilatkozat.....	Oldal 91
Szervíz címe.....	Oldal 91
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 91
Gyártó.....	Oldal 92
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 93

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.
	Ez a lámpa beltéri használatra alkalmas, száraz és zárt helyiségekben.		Védelmi osztály (fröccsenésálló)
	Robbanásveszély!		Így jár el helyesen
<b>A</b>	Amper		Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)
<b>W</b>	Watt (effektív teljesítmény)		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Viseljen megfelelő védőkesztyűt!		Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!
	Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!		USB-csatlakozás
<b>SELV</b>	Biztonsági törpefeszültség		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel		Hullámkarton
	Papír		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Biztonsági információk Utasítások		Polietilén tereftalát
<b>mA</b>	Milliamper	<b>Ra CRI</b>	Színvisszaadási index
	Fényhőmérséklet Kelvinben		Lumen



A termék fényforrása cserélhető.

## Akkus asztali lámpa

### • Bevezető



Gratulálunk új készülékének megvásárlásához. Ön egy kiváló minőségű termék vásárlása mellett döntött. Kérjük, gondosan olvassa át az egész használati útmutatót.

Hajtsa ki az illusztrációkat tartalmazó oldalakat. Az ez utasítás ehhez a termékhez tartozik és fontos utasításokat tartalmaz az üzembe helyezéssel és kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa be az összes biztonsági előírást. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy megfelelő feszültség áll-e rendelkezésre, és hogy az alkatrészek helyesen vannak-e felszerelve. Ha kérdései vannak vagy bizonytalan a készülék kezelésével kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Kérjük, gondosan őrizze meg ezt az utasítást, és szükség esetén adja tovább harmadik fél részére.

### • Rendeltetészerű használat

Ez a lámpa beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ez a termék normál működésre készült.

Töltse fel teljesen a lámpát az „Üzembe helyezés” fejezetben leírtak szerint. Csak beltérben töltsse fel a lámpát. A töltés során védje a közvetlen napfénytől, hogy megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését. Ha lehetséges, 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten töltsse az akkumulátort.

Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja (az akkumulátor töltése nélkül), az akkumulátor mélykisülés miatt károsodhat. A mélykisülés elkerülése érdekében legalább 6 havonta töltsse fel az akkumulátort.

### • A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 Akkus asztali lámpa  
14175606L / 14175601L / 14175605L

- 1 USB csatlakozókábel
- 1 Használati utasítás

### • Alkatrészleírás

- 1 Be-/kikapcsoló gomb
- 2 USB csatlakozó
- 3 USB csatlakozókábel
- 4 Lámpa
- 5 Érintőkapcsoló
- 6 Lámpaernyő
- 7 LED-panel
- 8 Lámpafej
- 9 Csavar
- 10 Lámpatalp
- 11 Csavar
- 12 Burkolat
- 13 Akkumulátor
- 14 Az akkumulátor csatlakozója
- 15 Tömítőgyűrű
- 16 Alaplemez
- 17 Csavar
- 18 Filc csúszkák
- 19 Panel
- 20 Hőmérséklet-érzékelő
- 21 A LED-panel csatlakozója

### • Műszaki adatok

#### Lámpa:

Modellszám:	14175606L / 14175601L / 14175605L
Üzemi feszültség:	USB SELV 5V ===, 1A
Névleges teljesítmény:	max. 5 W
Védelmi osztály:	III /
Védettségi fokozat:	IP44
Töltési idő:	kb. 4-5 óra
Világítási időtartam:	kb. 3-18 óra, a fényerő beállításától függően

#### Akkumulátor:

Típus:	18650 (lítium-ion)
Névleges teljesítmény:	3,7 V / 2000 mAh

Csatlakozódugó: JST PH2P

## LED modul:

Modellszám: CS285

Névleges teljesítmény: max. 3,1 W

Csatlakozódugó: PH-04

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## • Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkról nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



### **FIGYELMEZTETÉS!** **KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK** **SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-**

#### **VESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

### **!** SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacskók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



### **Kerülje az áramütés általi életveszélyt**


- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát és a hálózati csatlakozókábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen sérülést észlel.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpát és a hálózati csatlakozókábel rongálódások szempontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.
- A megrongálódott hálózati kábelek életveszélyes áramütést okozhatnak. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanszerelőhöz.
- Feltétlenül el kell kerülni, hogy a hálózati feszültségre csatlakoztatott kábelek és érintkezők vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.
- Ne merítse a terméket vagy az USB hálózati adaptert vízbe vagy más folyadékba.
- Védje a terméket a nedvességtől, a csepegő és a kifröccsenő víztől.
- Soha ne tárolja a terméket úgy, hogy az kádba vagy mosogatóba eshessen.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal válassza le a terméket az áramforrásról.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Csak olyan USB-s hálózati adaptert használjon, amelynek műszaki adatai megfelelnek a termék műszaki adatainak.
- Soha ne érintse meg az USB hálózati adaptert nedves kézzel.
- Soha ne húzza ki az USB hálózati adaptert az USB csatlakozókábelénél fogva az aljzatból, mindig érintse meg az USB hálózati adaptert.
- Ne helyezze a lámpát nedves vagy vezető felületre.
- Összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne hajlítsa meg az USB-csatlakozókábelt, és ne helyezze éles idomok fölé.
- Csak a mellékelt egyedi alkatrészeket használja, ellenkező esetben minden garanciális igény érvényét veszti.
- A fényforrást az ügyfél cserélheti.
- Ha nem használja a terméket, tisztítsa azt, vagy ha meghibásodás lép fel, mindig kapcsolja ki a



terméket, és húzza ki az USB hálózati adaptert a fali aljzatból.



### Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

-  Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.
- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Ne takarja le a lámpát, illetve a hálózati adaptert kendőkkel, függönyökkel vagy egyéb tárgyakkal, és tartsa távol az egyéb könnyen éghető anyagoktól. Ügyeljen az elegendő mértékű levegőkeringésre és távolságra a lámpa körül. A túlzott hőfeloldás tűzhöz vezethet.
- Ne üzemeltesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy más, hőt kibocsátó készülékek közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Az USB csatlakozókábelt úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen botlásveszélyt.





### Így jár el helyesen

- Úgy helyezze el a lámpát, hogy védve legyen a szennyeződésektől és a túlzott hőtől.
- Mindig legyen figyelmes! Mindig figyeljen arra, hogy amit épp csinál, és minden esetben használja a józan eszét. Soha ne használja a lámpát, ha a figyelme szétszórt, vagy ha rosszul érzi magát.
- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.




### Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMÉKET NE TÁROLJA GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**  
A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a lágyrészek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.

- Az elhasznált elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy elemeket nyelt le vagy került a szervezetebe, azonnal forduljon orvoshoz.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Kizárólag a "Műszaki adatok" fejezetben szereplő előírásoknak megfelelő akkumulátorokat használjon. A nem megfelelő elem használata tűz vagy robbanás veszélyét idézheti elő.

### Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐKESZTYŰT!**  
A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

### • Üzembe helyezés

**Megjegyzés:** Használjon olyan USB hálózati adaptert (nem tartozék), amely biztonsági extra alacsony feszültséget (SELV) szolgáltat és megfelel az EN 62368 biztonsági szabványnak.

- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát a lámpáról és tartozékairól.
- Kapcsolja be a lámpát [4] a be-/kikapcsoló gombbal [1].
- Helyezze a lámpát [4] vízszintes és sima felületre.
- Csatlakoztassa az USB csatlakozókábelt [3] a lámpához [4].

- Helyezze az USB csatlakozót [2] egy megfelelő USB csatlakozóhüvelybe, pl. USB hálózati adapterbe (nem tartozék) vagy hasonlóba.  
A töltési folyamat során a lámpatalpon lévő LED pirosan világít.
- Töltse fel a lámpát [4] teljesen. Ha a töltés befejeződött, a lámpatalpon lévő LED zöld színnel világít.
- Húzza ki az USB csatlakozókábelt [3] az USB csatlakozóhüvelyből és a lámpából [4].

## ● A lámpa be-/kikapcsolása és fényerőszabályozása

Érintőkapcsoló:

- Kapcsolja be a lámpát [4] az érintőkapcsoló [5] (legkisebb fényerősség) megérintésével.
- Az érintőkapcsoló [5] lenyomva tartásával a fényt folyamatosan szabályozhatja.
- A lámpát [4] az érintőkapcsoló [5] megérintésével lehet kikapcsolni.  
. A lámpa rendelkezik memóriafunkcióval, és elmenti az utolsó fényerőbeállítást. Az akkumulátor feltöltése után a lámpa bekapcsoláskor teljes fényerővel kapcsol be.

## ● Az akkumulátor cseréje

1. Távolítsa el a filc csúszkákat [18] az alapelemezről [16].
2. Csavarja ki a csavarokat [17] az alapelemezről [16] egy csavarhúzóval, és vegye le a lámpáról [4].
3. Vegye le az egész blokkot a lámpatalpról [10].
4. Lazítsa ki a felső burkolat [12] csavarjait [11] a blokkon, és vegye le a burkolatot.
5. Óvatosan húzza ki az akkumulátor csatlakozóját (B) [14] panelből [19].
6. Lazítsa meg a hőmérséklet-érzékelő [20] zsugorcsovét, óvatosan vágja fel egy hegyes ollóval.
7. Óvatosan vegye le az akkumulátort [13] az alapelemezről [16].
8. Rögzítse a hőmérséklet-érzékelőt [20] szigetelőszalaggal az új akkumulátorhoz [13].
9. Óvatosan helyezze az új akkumulátort [13] az alapelemezre [16].

10. Ezután csatlakoztassa akkumulátor csatlakozóját (B) [14] a panelhez [19]. Győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik-e bepattintható fül.
11. Helyezze vissza a burkolatot [12] a blokkra, majd csavarozza vissza a burkolat [12] csavarjait [11] az alapelemezre [16].
12. Helyezze vissza az egész blokkot a lámpatalpra [10]. Majd rögzítse a megfelelő csavarokkal [17]. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű [15] megfelelően illeszkedik-e.
13. Ragassza vissza a filc csúszkákat [18] az alapelemez [16] alatti csavarokra [17].

## ● A LED panel cseréje

1. Csavarja ki a lámpafej [8] alsó részén lévő csavarokat [9] egy csavarhúzóval.
2. Vegye le a lámpaernyőt [6] a lámpatalpról [10].
3. Ezután óvatosan vegye le a LED panelt [7] a lámpatalpról [10].
4. Óvatosan húzza ki a csatlakozót (D) [21] a LED panelből [7].
5. Csatlakoztassa a csatlakozót (D) [21] az új LED panelhez [7]. Győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik-e bepattintható fül.
6. Helyezze vissza a LED panelt [7] a lámpatalpra [10]. Győződjön meg róla, hogy szorosan illeszkedjen, és hogy a LED-ek lefelé, a lámpatalp alja felé nézzenek.
7. Helyezze vissza a lámpaernyőt [6] a lámpatalpra [10], és csavarozza vissza a mellékelt csavarokkal [9]. Győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik.

Csere LED panelt a cikkszám megadásával (lásd „Műszaki adatok”) ügyfélszolgálatunkon szerezhet be.

## ● Karbantartás és tisztítás

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS OKOZTA ÉLETVESZÉLY!**

Bármilyen beavatkozás elvégzése előtt válassza le a lámpát a hálózatról. Ehhez húzza ki az USB csatlakozókábelt az USB töltőaljzatból.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

## ● Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (váltogatósi információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A meghibásodott vagy lemerült elemeket a 2006/66/EK irányelv előírásai szerint kell újrahasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihelyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltassa vissza.

### Az elemek /akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy kommunális gyűjtőpontra adja le.

## ● Garancia és szervíz

### ● Garancia nyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14175606L / 14175601L / 14175605L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

### ● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Ingyenes szolgáltatási szám:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 465432\_2404**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 465432\_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

### ● Megfelelőségi nyilatkozat C E

Ez a termék és a mellékelt elemek / akkumulátorok megfelelnek a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőséget ellenőrizték. A megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál kaphatók.

- **Gyártó**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: Akkus asztali lámpa	Gyártási szám: IAN 465432_2404
A termék típusa: 14175606L / 14175601L / 14175605L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrész (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version  
des informations • Stand van de informatie • Stan informacjii •  
Stav informacii • Stav informacii • Estado de las  
informaciones • Tilstand af information • Versione delle  
informazioni • Információk állása: 07/2024

Ident.-No.: 14175606L / 14175601L / 14175605L 072024-8



IAN 465432\_2404

8 